

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU V OHIU
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

ISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER
OF OHIO
★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), APRIL 15, 1949

ŠTEVILKA (NUMBER) 75

SLOVRDNIK:

SLOVENSKI VELIKONOČNI OBIČAJI

Velika noč pomeni konec zgodnje pomladi, hkrati pa oznanja začetek prave zelene pomladi. Veliko noč imenujejo pri nas tudi "vuzem" (vzhodna Štajerska in Prekmurje), "vuzem", "vuzam" (Bela Krajina), "vezom" (Kostel), "vazem" (Istra.) Besedo izvajajo iz "vzeti"; vuzem je torej praznik, ki po dolgem postu smejo kristjani vzeti meso in ga uživati. Slovenski velikonočni običaji imajo s spomladanskimi mnogo skupnih momentov. V velikonočnih običajih je namreč vse polno podobnosti, ki spominjajo na staro pogansko praznovanje pomladi. Med prvimi tega staroga obrednega praznovanja naj navedemo na priliko: umivanje, očiščevanje, prenavljanje, uničevanje in iganjanje nevarnih zlih čarov, nesreč in bolezni, veselje nad novoletjem in vstajenjem narave in bogov, demonov, ki naj prinašajo srečo in pospešujejo rodovitnost.

Posebno značilnost daje velikonočnim običajem hršč in trušč, ki vidimo v njem po starem praznoverskem smislu obrambna dejanja pred zlimi silami. V nekaterih krajih v Prekmurju pokajo fantje na veliki četrtki s težkimi biči in tulijo v mlečne piskre, da bi s tem pregnali škodljive čarovnice, ki po praznovanju odvzamejo kramam mlečnost. Kot naslednje obrambno sredstvo naj navedemo streljanje. Znano je, da po Gorenjskem prično fantje na velikonočno nedeljo navsezgodaj streljati nepogrešljiv sestavni del velikonočnih procesij.

Redkokje pa naletimo na davni pomen streljanja. Tako so na Pohorju uverjeni, da je dobro, ako se na veliki petek strelja, ker to odganja čarovnice in varuje perutnino pred sovražniki. Tudi velikonočna raglja brez dvoma izhaja iz starega, poganškega obrednega orodja, skaterim so uganjali ropot, da bi se zavarovali pred zlemi silami. Danes vidimo velikonočno ragljo, kako nadomešča v velikem tednu zvonove, ki so bili po ljudski govorici odpotovali v Rim, ali pa oznanja, da se velikonočne jutranjice končane.

Ponekod so raglje klepetci, ropotci, drugod drdračke, brenče itd. V okolici Škofje Loke, Stare Loke, Kranja ter ponekod na Dolenjskem pa mladina uganja ropot velikega tedna tako, da zvleče pred cerkev stare odložene zabojke, škefe in sode (v preteklih časih so kmečki fantje nabrali stare lesene izrabljene pluge, polomljene zejavnice,

skrinje in omare) ter udrihali z gorjačami po kupu nabrane lesene ropotije, dokler se popolnoma ne razbije. Po ljudski razlagi pomenja to razbijanje, pokanje zemlje, grom in tresk ob Kristusovi smrti na veliki petek. Drugod pa ponazarja kričanje Judov pred Poncijem Pilatom.

Take ljudske razlage so brez dvoma drugotnega značaja. Če pomislimo na ljudski naziv tega običaja, ki pravi, da z razbijanjem "Boga strašijo", nam je s tem provotni namen običaja dovolj dobro pojasnjen. Zakaj v starem praznoverskem jeziku bi lahko dejali, da zlega boga oziroma zle duhove strašijo in odganjajo.

Na veliko soboto zjutraj zakurijo pred cerkvijo velik ogenj, ki ga duhovnik blagoslovi. Pri tem velikonočnem ognju užgoje otroci osušeno in na žico privezano drevesno gobo ter z njo raznosijo ogenj po vseh hišah. Ogenj, ki ga na veliko soboto zanetijo na domačem ognjišču, varuje hišo pred požarom in strelo.

Ponekod nosijo otroci blagoslovljeni ogenj po vsem posestvu okrog, da bi bila tako vsa domačija obvarovana hudega. Na vzhodnem Štajerskem, v Prekmurju ter deloma na zapadnem Štajerskem in Koroškem pa zakurijo na veliko soboto še posebne kresove, ki jim po panskim predelih pravijo "vuzemnice" ali "vuzenice". Vuzenice kurijo najraje kar na polju, ker verujejo, da bo potem dobro obrodilo. Na Koroškem pa nosijo na veliko soboto zvečer ali celo pozno v noč smolnice, posebne baklje iz smolnatega in posušenega borovega ali smrekovega debla. S prižganimi smolnicami gredo v sprevedu po vasi, poljih in travnikih, sučejo smolnice ter molijo. Danes pravijo, da iščejo Kristusa, po starem pa so dejali, da coperenice preganjajo in prosijo za dobro letino.

Po starodavnem običaju se mora človek na pragu pomladi ali poletji prenoviti in se otresti vsega slabega, da stopi tako prerojen in čist v mladoletje. O veliki noči, pomladanskem prazniku, je voda zelo zdravilna. Znano je, da so se stari Kranjci na velikonočno soboto umivali s tekočo vodo, da se jih ne bi vse leto prijala kuga. Splošno pa se pri nas ljudje na veliko soboto zjutraj, ko zvonove odvežejo, umivajo s tekočo vodo, da ne bi dobili peg ali raznih bolezni, da jih komarji in drugi mrnalci ne poškodujejo.

(Dalje na 2. strani)

Španska ambasada troši \$50,000 za propagandne svrhe

WASHINGTON, 14. aprila — Zastopniki fašistične Španije se ukvarjajo z zelo živahno propagando, katere namen je, da se prilizuje ameriškim vladnim uradnikom in vplivajo na javno mnenje, da bi se Španijo vključilo v Marshallov načrt, Atlantski pakt in organizacijo Združenih narodov.

Španska ambasada v Washingtonu je najela odvjetnika Charlesa Patricka Clarka, ki organizira tako imenovane "kulturne odnose s Španijo." Imenovani odvjetnik ima letno plačo v znesku \$50,000. Poleg njega pa se v uradu za kulturne odnose nahaja tudi neki Andrew Gihan.

Oba Američana nastopata kot predstavnika Francovega ambasadorja "at-large" Jose Felixa de Lequerica, ki je prišel v Zedinjene države pred devetimi meseci z namenom, da bi izvršil inspekcijo pri ambasadi, toda očitno nima namenov, da bi se vrnil v Španijo.

Leguerica je 31. marca v Baltimoreu izročil odlikovanje "Isabelle la Catolica" Rev. Francisu Xavieru Talbotu, predsedniku baltimorskega Loyola kolegija, ki se je posebno odlikoval z obveščanjem ameriške javnosti o vrlinah španskega fašističnega diktatorja Franca, tako za časovne civilne vojne kot po vojni.

Ob priliki tega odlikovanja je prišlo do piketiranja hotela, v katerem se je slavnostna predaja odlikovanja vršila. Piketirji so nosili napise, s katerimi so svetovali očetu Talbotu, naj obriše kri z medalje, ki jo je prejel.

Talbot je v svojem govoru izjavil, da bi se Francova Španijo moralo sprejeti v organizacijo Združenih narodov.

Na ta način španska ambasada "odlikuje" na stotine ameriških državljanov. Posebno pa ima na piki kongresnike. V Španijo pa vabi tudi razne delavske voditelje in osebe, za katere veruje, da bi lahko prispevali stvari Španije.

SE VEČ BEGUNCEV PRIDE V AMERIKO?

WASHINGTON, 13. aprila. — Kongresni imigracijski odbor je danes odobril vladno predlogo, po kateri bi se do julija leta 1953 pustilo v deželo 400,000 evropskih beguncev.

S tem bi sedanja kvota od 205,000 bila zvišana na 300,000. Predsednik pa bi bil pooblaščen, da dovoli vstop v deželo nadaljnih 100,000 beguncem.

Telefonska številka

Mr. Frank Jansa, poznani kontraktor, ki se je pred nedavnim preselil iz Prosser Ave. na svoj dom na Chardon Rd., ima sledečo telefonsko številko: Wickliffe 920, potom katere lahko pridete v dotiko z njim kadar imate v načrtu novo zgradbo ali popravo in predelavo vašega stanovanja.

"ČUDO" SE POJAVILO V SYRACUSI: KIP MATERE BOŽJE JOČE!

SYRACUSE, 14. aprila.

— Pobožni katoličani so danes v trumah začeli prihajati na dom neke 11 let stare deklice Shirley Anne Martin. Videti hočejo razbiti kip Matere božje, ki joče, ko ga deklica poljubi.

Pozno popoldne se je pred hišo zbrala množica kakšnih 1,000 radovednežev. Kot pravijo očividci, med katerimi se nahaja tudi neki rimsko-katoliški duhovnik, se v očiš h kipa pojavlja neka tekočina, podobna "solzam," vedno ko mala Shirley kip poljubi. Njena stara mati je že nabrala polno steklenico teh "solz", katere rabi kot zdravilo proti nevralgičnim bolečinam.

Policija mora radi naraščajoče množice čuvati red.

Med "očividci", ki so videli "jokajočo" Mater božjo, je Rev. Francis J. Furfaro, ki je izjavil, da je to bil "prekrasni, izvanredni dogodek."

Stara mati deklice, neka Mrs. Secreti, pravi, da si je začela drgniti telo s "solzami Matere božje" in da so njene nevralgične bolečine zginile kar čez noč. Če solze pomagajo tudi proti drugim bolečinam, za enkrat se ni znano.

Rev. Walter A. Foery, škof syracuseške škofije, ni hotel podati nobenega komentarja v zvezi s to zadevo.

Nov grob



HELEN NORSIC

Včeraj popoldne okrog 3:30 ure je umrla v Glenville bolnišnici, kjer se je nahajala od prošlega ponedeljka, ko jo je zadel mrtvoud, Mrs. Helen Norsic. Stara je bila okrog 54 let in je stanovala na 1167 E. 58 St. Doma je bila iz sela Selce, pri Karlovcu, odkoder je prišla v Ameriko leta 1913. Bila je članica društva Zvezda Danica št. 14 HBZ in Hrvatskega ženskega kluba.

Tukaj zapuša soproga Martina, doma od Samobora, tri otroke! Mrs. Helen Eustache, Martin ml. in Anna, štiri vnuke, sestro Mrs. Anna Prisljin in brata Josipa v stari domovini. Pogreb se bo vršil v ponedeljek zjutraj ob 9:30 uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Pavla in nato na pokopališče Calvary. Truplo bo položeno na mrtvaški oder v soboto zjutraj ob 10. uri.

ZAPADNI NEMCI BODO IMELI SVOJO POLICIJO

FRANKFURT, 14. aprila — Zapadne okupacijske sile so odobrile predlagani zapadno-nemški vladi omejeno policijo.

Državni tajnik nasprotuje nadaljni pomoči za nacionalistično Kitajsko

AVSTRIJA PODPIRA BIVŠE NACISTE

DUNAJ, 13. aprila. — Avstrijska vlada je danes odobrila popravek ustave, po katerem se od bivših nacistov in članov SS oddelkov ne bo več zahtevalo, da se morajo registrirati ali plačati denarne kazni.

Ta korak je v glavnem bil podvzet, ker dve glavni stranki Avstrije skušata za prihodnje volitve dobiti tudi glasove nacistov.

Kazne bodo ukinjene tudi za bivše voditelje nacističnih celic ali pa druge politične voditelje v istem činu.

PAUL ROBESON BO PEL V PRAGI

PRAGA, 13. aprila. — Svetovno znani ameriški zamorski bariton Paul Robeson je danes pristal, da se bo udeležil praškega spomladanskega glasbenega festivala, ki bo v Pragi od 14. maja do 5. junija.

Poleg Robesona bo nastopila tudi ameriška sopranistinja El-labelle David.

V Italijo

Na dvo-mesečni obisk k so-rodnikom in prijateljem v Italiji, se bodo podali 28. aprila Mr. in Mrs. August J. Markioli ml. in njiu otroci. Mr. Markioli je sin Mrs. Katie Markioli iz 10810 Parkhurst Dr., ki bo priredila na svojem domu zabavo za njih odhodnico na velikonočno nedeljo.

Seja nocoj

Nocoj ob osmih se vrši redna mesečna seja društva "Washington" št. 32 ZSZ v Slov. delu na Waterloo Rd. Na dnevnem redu bo več važnih zadev in članstvo je vabljeno na polnoštevilno udeležbo.

Redna seja

Podr. št. 5 SMZ ima svojo redno mesečno sejo v soboto zvečer v sobi št. 4, staro poslopje Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Vabi se vse člane in glavne odbornike, da se udeležijo. Po seji se bo vršila domača zabava.

Velikonočna veselica

Angleško-poslujoče društvo Loyalites št. 590 SNPJ bo imelo svojo velikonočno veselico v nedeljo zvečer v Slov. domu na Holmes Ave. Frankie Mullec orkester bo igral vesele poskočnice in zabava bo v splošnem prvovrstna. Društvo se priporoča za obilen poset.

Škof Hoban bo obiskal sv. Očeta

Clevelandski škof Edward Hoban se bo v ponedeljek podal v Vatikan na "ad limina" obisk papežu Riju XII. "Ad limina" obiske se zahteva od vseh škofov, ki morajo iti v Vatikan in podati poročilo o stanju v svojih škofijah.

WASHINGTON, 14. aprila — Državni tajnik Dean Acheson je danes zavrgel predlog senatorja McCarrana, da se nacionalistični kitajski vladi odobri nadaljnih \$1,500,000,000 za vojaško in ekonomsko pomoč.

Acheson je dejal, da bi takšen program, če bi ga dežela sprejela, imel katastrofalne posledice. Z njegovo izjavo so končno obsojeni vsi napor, da se z nadaljnim ogromnim programom podpre nacionalistično vladu Kitajske, ki je očitno v vojni s komunisti doživela smrtni udarec.

Svoje stališče glede kitajskega programa je Acheson pojasnil v pismu predsedniku senatnega odbora za zunanje zadeve Connallyju. Posebno je opozoril, da je nacionalistična Kitajska, kljub dejstvu, da je po vojni dobila "več kot \$2,000,000,000" v vojaškem pogledu nazadovala v takšni meri, da "kitajski komunisti držijo skoro vsa važna področja Kitajske od Mandžurije pa do reke Jangtze."

Acheson je dalje izjavil, da so kitajske komunistične sile v stanju, da eventualno zavzamejo tudi južno Kitajsko.

"Nobenih znakov ni, da bi nadaljni vojaški material spremeni tek sedanjih dogodkov na Kitajskem," je rekel Acheson.

Senator McCarran je že v začetku leta priporočal, da se nacionalistom odobri \$1,500,000,000 pomoči. V zameno pa bi morali kitajski nacionalisti postaviti svoje oborožene sile pod upravo Zedinjenih držav.

Acheson je v zvezi s tem predlogom dejal, da bi takšno zahtevo kitajsko ljudstvo smatralo za kršitev neodvisnosti Kitajske. Če bi pa Zedinjene države morale preskrbeti vojaška sredstva, da se spremeni sedanji vojaški položaj, bi to po mnenju Achesona pomenilo uporabo "nedoločeno velike ameriške oborožene sile v aktualni vojni."

"Takšna akcija bi pomenila direktno ameriško vmešavanje v bratovrni vojni Kitajske in bi nasprotovale naši tradicionalni politiki napram Kitajski ter najboljšim interesom naše dežele," je med ostalim izjavil državni tajnik.

Velikonočna veselica

Žensko društvo "Svoboda" št. 748 SNPJ bo imelo svojo običajno velikonočno veselico v nedeljo zvečer v Slov. delu doma na Waterloo Rd. Kaj vse bodo imele pripravljene za ta večer niso povedale, a se že preje ve, da so se članice potrudile, da se bodo vsi posetniki prvovrstno zabavali. Vadnalovi fantje bodo igrali, da se bodo parčki veselo vrteli, kuharice in kelnerice pa bodo skrbele, da bo dovolj dobrih dobrot na razpolago.

Zdravila za staro domovino

V poznani slovenski lekarni, Mandel's Drug 15702 Waterloo Rd., pripravijo vsakovrstna zdravila za pošiljke v staro domovino. Rojakom se priporoča, da kadar potrebujejo kakšno takšno zdravilo, da se lahko zanesljivo obrnejo na Mandelovo lekarno.

FRANCIJA OVIRA MIROVNO KONFERENCO

PARIZ, 13. aprila — Organizatorji mirovne konference, ki se bo začela v Parizu prihodnjim teden, so danes poslali oster protest francoski vladi, ker ni dovolila, da bi tuji delegati v večjem številu prihajali na konferenco.

Kakor ameriški državni oddelek, ki je zavrgel vize številnim delegatom na mirovni konferenci v New Yorku, je tudi francosko zunanje ministrstvo omejilo število viz. Iz vsake države bo lahko prišlo le 8 delegatov. Sovjetska zveza je nameravala poslati 50 delegatov, Poljska 47, Češka 40, Romunija 53, Bolgarija 23 in Jugoslavija 30.

Sloviti komunistični pesnik Louis Aragon je izjavil, da bo oviralna akcija francoske vlade predstavila Francijo pred zunanjim svetom v zelo slabi luči in da dejansko pomeni sabotažo mirovnih naporov.

Aragon je izjavil, da bo glavni cilj konference, da se prepreči novo svetovno vojno, ali pa jo vsaj v začetku zatire. Po njegovem mnenju bi se to lahko doseglo, če bi se v vsaki državi organiziral odpor proti vojni.

Pričakovalo se je, da bo na mirovno konferenco prišlo najmanj 1,500 delegatov iz zunanjih držav in 500 iz raznih krajev Francije.

VOJNE V PALESTINI MENDA NE BO VEČ

PARIZ, 13. aprila. — Posredovalec Z. N. Ralph J. Bunche se bo danes napotil v New York, da bi organizacijo Združenih narodov obvestil, da v bližnji bodočnosti verjetno ne bo več vojne v Palestini. Od arabskih držav je edina Sirija, ki še ni podpisala premirja z Izraelom.



Vile rojenice

Vile rojenice so se zglasile pri Mr. in Mrs. Frank Glavan, 1106 E. 64 St., in jima pustile v spomin krepkega sinčka-prvorojenca. Dekliško ime matere je bilo Helen Pahule iz Chisholma, Minn., ter je bila zadnjih pet let uposlena v poznani Černetovi zlatarni.

Pri Mr. in Mrs. George Blagkovic so se v terek zglasile vile rojenice in jima pustile v spomin zalo hčerkico. Mati, ki je hči obče poznane družine Mr. in Mrs. Ciril Kunstel, ki vodi gostilno na E. 66 St. in St. Clair Ave., ter dete se dobro počutita v Woman's bolnišnici. Naše čestitke!



Gasperi: VELIKA NOČ

V nedeljo:--Varietni program priredijo Euclidska kulturna društva na odru Slov. društvenega doma, Recher Ave.
— PRICITEK OB 4.30 POPOLDNE —

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE želi svojim cenjenim naročnikom, čitateljem in prijateljem uredništvo in upravnštvo Enakopravnosti

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

WALLACE O SEVERNO-ATLANTSKEM PAKTU

III.

Kar smo mi storili na Kitajskem, je prav tisto, kar Atlantski pakt od nas zahteva, da storimo v Evropi. Toda na Kitajskem je naša ameriška sreča bila z nami, ker nismo imeli pakta, ki bi nas zvezal s Čiangkajšekom. Da je bil ustvarjen nekakšen Atlantski pakt s Kitajsko, bi se danes Daljni vzhod nahajal v vojni z Rusijo na ozemlju Azije.

Ali je to, kar mi želimo, da bi se zgodilo v Evropi? Naša politika je tudi tam prav takšna. Ali bodo rezultati drugačni?

Stalin je povabil predsednika Trumana, da se vsedeta za mizo in pogovorita o nesoglasjih. Državni oddelek in Bela hiša so ta njegov poziv zavrgli. Atlantski pakt—ta vojaška zveza—je njihov odgovor.

Pozabite za trenotek na učinek v Rusiji.

Kaj to pomeni za ljudi na ulicah Pariza, Rima, Londona? Ali to dviga naš ugled? Ali nas to predstavlja kot žrtve ali pa kot napadalce?

Mi zahtevamo od evropskih ljudstev, da postanejo naši najemniki in da še enkrat svoje dežele spremenijo v bojišča.

Mi jim pravimo: "Završite svoje sanje o boljšem svetu; vzemite te topove in bodite pripravljeni."

Motrite kako na vaših poljih raste plevel.

Spremenite svoje tovarne traktorjev, v tovarne, ki bodo zopet izdelovale tanke.

Izstopite iz šol in primite za orožje.

Mi nimamo več nobenih idej. Kot pot v mir mi imamo samo vojno.

Vi nam morate slediti.

Prijatelji mi smo imeli ta govor na Kitajskem. Toda Kitajci nam niso sledili. Mi imamo ta govor v Grčiji, v njej pa je sedaj več upornikov v planinah, kot pa jih je bilo, ko smo jih začeli uničevati.

Mogoče vojaške osebe in ljudje Wall Streeta, ki so prevzeli ameriško zunanjo politiko po Rooseveltovi smrti, ne razumejo, kako je ta neuspeh mogoč. Ne razumejo prav tako, kakor ni mogel razumeti ne kralj Jurij, ki se je čudil, kako so se lahko kmetje New Englanda obdržali proti njegovim izvežbanim regimentom leta 1775. Na podoben način je Adolf Hitler prisegel, da bo pet tednov po svojem napadu stopil v Moskvo. Vsi ti ljudje so z vojaškega stališča imeli prav. Toda vojaška stališča, ki so odgovorna za ideje kot so Atlantski pakt, ne morejo nikoli razumeti eno stvar—lačnega kmeta, ki se bori z vero, da je tisto, za kar se bori, vredno ene kompanije najemnikov in ki se bori, ker so mu borbo vsilili.

Atlantski pakt, če ga bo senat ratificiral, bo narode Evrope oblekel v uniforme. V sredino njihovih katedral bomo mi postavljali šotore za vojaške. Njihove upe v obnovo bomo uničili pod težo orožja. Kaj jim bomo ponudili v zameno? Nič duševnega. Nič drugega kot proti-komunizem. Toda to ni bilo dovolj močno meso, da bi se nahranilo Kitajce in zato so obrnili glavo od tega. Ko pride do prvega udarca, je razumno misliti, če bo stvar drugačna z Evropo.

Ne Zedinjene države in ne Anglija in ne Zedinjene države in zapadna Evropa ne morejo nositi same vse težave tega sveta. Na ta način se samo jača sovraštvo. Ni potrebno, da izberemo ruski komunizem, toda ni niti potrebno, da se oklenemo angleške imperije, rimskega katolicizma ali pa monopolističnega kapitalizma.

Obstoja še peta izbira, ki je pojmovanje starega amerikanizma, ki se giblje, da bi prinesel čut odgovornosti za blaginjo celega sveta. Naša obveza ni, da bi ohranili katere koli posebne interese.

Naš tisk bo posredoval za vse te vložene interese. Toda ne vloženi interesi in ne časopisi ne morejo prinesiti vašim otrokom in mojim otrokom varnost. Videl sem navadne ljudi in sem z njimi govoril v Južni Ameriki, Kitajski, zapadni Evropi, Palestini in sovjetski Aziji. Vsi imajo iste upe v mir in isti strah pred vojno. Vsi obsojajo ravnovesje sile v politiki. Če sv. pismo kaj pove o vrednotah v mednarodnih zadevah, nam pove, da pot v mir ni pot orožja in ne pot mednarodnih paktov.

Če vlada, kakor to izjavlja, iskreno želi mir, naj objavi svoje pogoje. Naj Rusi storijo isto, kakor so nam jasno in opetovano povedali, da so pripravljeni to storiti. Naj se voditelji obeh narodov po pripravi s strani izvedencev, vsedejo in se pogajajo o teh pogojih. Zakaj se naša vlada tako boji, da bi tvegala konferenco in se pogajala z Rusi,

Slovenski velikonočni običaji

(Nadaljevanje s 1. strani)

čes ne bodo pikali, dekleta pa da bi bila lepša in bolj bela.

Važen sestavni del velikonočnih običajev so velikonočne jedi. Okrog teh jedi se je sčasoma razvilo precej običajev. Na veliko soboto popoldne nosijo v jerskih velikonočne jestvine, ki jih na kratko imenujejo "žegen", v cerkev ali k bližnji kapelici ali znamenju k blagoslovu. Na Dolenjskem nese velikonočni "žegen" k blagoslovu navadno tista domača hči, ki je godna oziroma pripravljena "za možiteve."

Po končanem blagoslovu pa skoraj povsod pri nas dekleta tekmujejo med seboj, katera bo prej doma. Tisto dekle, ki prvo prideče od blagoslova domov, se bo še v tekočem letu omožilo, ali pa bodo pri tisti hiši, kjer je dekle doma, prvi opeli proso.

Med velikonočnim pecivom naj omenimo kranjske potice, kolače in kolačke, štajerski presnec, goriške gibanice, pinco in menihe, koroški šartelj ter belokranjski nađev. Med drugim ne smemo pozabiti stare kranjske aleluje, to je posušenih, zrezanih ali stolčenih ter na svinjski juhi kuhanih repnih olupkov. Aleluja nas spominja velike lakote leta 1529 na Kranjskem, ko so ljudje o veliki noči tega leta jedli same repne olupke. V Rožu in okolici Vrbskega jezera na Koroškem slovi lavr kot posebna velikonočna pi-jaca, ki po obilni jedi gasi žejo in ima hkrati pomlajejočo moč.

Pomembna in zelo stara velikonočna jed pa je jajce. Velikonočno jajce je naravna podoba rodovitnosti in izvor življenja v pomladanskem času. Vtrdo kuhanim in rdeče barvanim jajcem pravi pri nas splošno pirihi. Barvana, povrh tega pa še okrašena jajca se v Beli Krajini, po vzhodnem Štajerskem in Koroškem in drugod navadno imenujejo pisanice ali pisanke. V Prekmurju in deloma na vzhodnem Štajerskem poznajo rumenice, remenice, rmanice ali remenke, ki v starem prekmurskem narečju pomenijo rdeča jajca. Pirhe ali pisanke delijo botri otrokom, dekleta pa fantom.

Jajčje lupine porabijo za različne namene. V Beli Krajini jih dajejo po hiši za strop ali zloge, da ne bi imeli sten in ščurkov. Na Dolenjskem potresejo lupine kokošim, da bi vse leto nesle jajca. Na spodnjem Štajerskem in drugod jih trosijo okoli hiše in nosijo na njive, da bi pregnali kače in drugo škodljivo golazen.

O veliki noči se veseli mladina pomladi in ponovnega vstajenja narave k življenju. To velikonočno resničnost nam v veliki meri izpričujejo raznovrstne velikonočne igre, ki je njih dan predvsem velikonočni ponedeljek. Prvo vrsto zavzemajo igre s pomladanskimi jajci, od katerih so bile nekatere v davnih časih tesno povezane s čarodelnimi obredi v poljedelstvu. Zelo stara igra je velikonočno valjenje ali trkljanje s pirihi, ki ponedeljek zavzemajo oblike nekakšnega metanja.

Rusi so na priliko s to igro čarali plodovitost zemlje in dožiranje vsejanega semena, ki je enako jajcu. Tudi pri nas mladi-

če pa se izpostavlja daleč večji nepreračunani riziki vojne?

Sedaj je čas, da ameriško ljudstvo deluje. Združeni narodi so se rodili v San Franciscu leta 1945. Glavno vprašanje je: Ali bodo umrli v Washingtonu leta 1949? Ali bo zgodovina zabeležila, da je bil ta usodepolni korak podvzet z odlokom Atlantskega pakta, da se svet razdeli v dva oborožena tabora?

Apelirani na vse: povzdignite svoje glasove, da se jih bo slišalo v Washington, predno ne bo prepozno. Naj vaši senatorji vedo, da želite polna zasliševanja, premišljevanja in debate glede Atlantskega pakta. Rotite jih, naj glasujejo proti meri, ki lahko uniči Združene narode in pahne našo ljubljeno deželo v smer, ki bo končno razdelila svet v dva oborožena tabora in nas spravila na usodepolno pot vojne.

na na veliko noč valja, trklja, takala, talika, trkalika, krkalica ali katalica s pirihi. Na čok naslonijo desko ter po strmini spuščajo pirihe na tla. Če spuščeni pirihi na tleh zadene tam že nastavljeni drugi pirihi, vzame stavec oba. Med pirihe pa so se pri nas sčasoma pomešale pomaranče. Tako poročajo, da je ljubljanska mladina sredi 19. stoletja na velikonočni ponedeljek metala v "turški jami" pri sv. Krištofu pomaranče proti njenemu robu, da so se talikale nazaj v jamo. To talikanje s pomarančami je pozneje izpodrinilo drug, zelo svojevrsten običaj, pri katerem je poleg mladine sodelovala tudi ljubljanska gospoda.

Po poročilu se je še okrog leta 1870 na velikonočni ponedeljek zbrala ljubljanska mladina v "turški jami", gori nad jamo stoječa gospoda pa je obmetavala mladino s pirihi, pomarančami, jabolkami, prestani in drugim. Tudi drugod po deželi so se na velikonočni ponedeljek tako zabavali. V Metliki so bile vloge na ta način razdeljene, da so metliški kmetiči "špotali" gospodo in jo obmetavali s pisanicami, pomarančami in drugim. Ta metliški običaj v Metliki se nam vsekakor prikazuje s časovno-socialnim ozadjem, v luči davnega razmerja med graščaki in kmetiči-tlačani, v stari velikonočni igri v trkljanju in metanju pirihov.

Med velikonočnimi igrami z jajci naj še navedemo trkanje s pirihi. V Beli Krajini pravijo, da šterclajo ali turčajo, drugod pa, da s pirihi tilčajo, štrcajo ali tulčajo. Trdnjše jajce zmaga in njegov lastnik se polasti ubitega piriha. Pirhe tudi sekajo z novcem.

Med velikonočne igre spadajo nazadnje tudi raznovrstne igre, ki jih izvajajo v Metliki na veli-

ki ponedeljek: most, kurji boj, rešetca, ropčeci, turn itd. Med njimi je zlasti starodaven in znameniten turn, ki je zelo podooben stolpu, ki ga delajo in nosijo o veliki noči okrog cerkve Ukrajinci (Rutenci). Podobne igre so pred leti poznali v Železnikih na Gorenjskem, v Kropi, v Kamni gorici, v Krškem itd.

Kaj nam povedo slovenski velikonočni običaji? Prvič: da je med našimi običaji sila mnogo ostalih starih poganskih običajev, ki jih je krščanska cerkev po svoji znani preizkušnji metodi vzela v svoje okrilje, jih deloma preoblikovala ter jim v duhu krščanskih velikonočnih praznikov dala drug verski smisel. Drugič: velikonočni običaji kot izraziti spomladanski običaji določno vsebujejo prastare namene poganskih čarovnih dejanj, to je odvrti in uničevati pogubne zle sile na eni strani, na drugi pa pospeševati rodovitnost in rast, izprositi srečo in zdravje. Povsem upravičeno lahko rečemo, da velikonočni običaji, kakor vsi ostali letni običaji, jasno razodevajo materialistično miselnost našega starega kmeta, ki si je vse leto samo prizadeval, kako bi povečal pridelke ter zavaroval sebe, družino, živino ter dom pred raznimi sovražniki. Da bi to dosegel, pa je seveda uporabljal taka sredstva, ki je o njih v svoji nevednosti in svojem praznovanju menil, da so kar najbolj uspešna in učinkovita.

Z razvojem znanosti in napredkom človeške družbe pa se mu je začel njegov praznoverski obrambni in prošnji inventar polagoma rušiti ter živi danes, kolikor ga ne oživljajo drugotni krščanski nameni, večidel kot golo izročilo, ki brez starih poganskih smislov nezavestno prihaja iz časa v čas, od roda na rod.

UREDNIKOVA POŠTA

Kulturna društva v Euclidu podajo varietni program

Euclid, Ohio. — Zadnje čase se veliko razpravlja o novem domu v naši rastoči euclidski naselbini. Da nam je potreben je bilo vidno zlasti pri zadnjih večjih priredbah. Novi, večji domovi prostori so v načrtu, treba je le, da se vsi potrudimo in storimo svoj delež, da bo cilj do-sežen.

Vsi radi poslušamo dobro petje in gledamo zabavne igre, zato so se euclidska kulturna društva zavzela, da se na velikonočno nedeljo poda varietni program s sodelovanjem collinwoodskega dramskega zbora Anton Verovšek. Priredba bo v korist novemu domu. Začetek ob 4:30 popoldne. Da bo program nekaj levega, ste lahko gotovi, ker pevce "Slovana" in mlade pevce "Adrije" vedno radi slišimo, igralci Verovška so pa vam že tako pri sre, da jih želite večkrat videti. Zabave in razvedrila ne bo manjkalo, za to bodo skrbeli člani "Naša zvezda"; kuharice in kelnarice ter natakariji so se pa zavzeli, da vam bodo izvrstno postregli. Le pri-dite in nam dajte malo korajže, da bomo šli z večjim veseljem

na delo za dosego cilja — novega doma.

Naša dekleta so obljubila, da bodo delila lepe pirihe, pa tudi s sekanjem bo veliko zabave, kar nam je še vedno v spominu iz prejšnjih časov. Mi, ki smo bili vedno radi pri zabavah okrog Ljubljane, se bomo še enkrat zamislili na naša mlada leta, kajne, France in Tončka? Velika nedelja je dan vstajenja, to pomeni, da se narava zopet prebujja, cvetje in drevje poganja k življenju. Tudi mi hočemo obuditi vse naše stare prijatelje in znanke k vstajenju novega doma, da bomo res nekaj zapustili naši mladini v spomin. Kot sem že omenila, bo čisti prebitek te prireditve šel za zgradbo novega doma. Upamo, da nas boste posetili od blizu in daleč, ob priliki bomo pa vam povrnilo obisk.

Za odbor vabi

Mary Medvešek.

SPORAZUM MED ALBANIJO IN RUSIJO

LONDON, 13. aprila.—Sovjetska časnikarska agencija Tass je danes naznanila, da je bil med Sovjetsko zvezo in Albanijo podpisan sporazum, po katerem bo Albanija dobila opremo in material na kredit.

NEMCI SE BODO ZOPET VSELEVALI

FFANKFURT, 13. aprila.—Ameriški konzul Marshall Vance je danes izjavil, da se bo prvič po vojni dovolilo vseljevanje Nemcev in Avstrijcev v Zedinjene države.

Vance je izjavil, da so konzularni uradi v Nemčiji in Avstriji že začeli odobravati vize. Prošnje je vložilo 450.000 Nemcev in Avstrijcev.

V SPOMIN MOJEMU SINU

Zalostna se ozrem na planine svetel ogenj zažari; strašna misel mi v glavo šina morda sin moj zdaj preliva kri.

Tam na trati zeleni trije mladi fantje spe; sovražna krogla je umorila nedolžno, mlado vam srce.

Od daleč trupla že zagledam, mraz trese me od bolečin; o Bog, Ti daj mi to prestati med njimi leži najljubši sin.

Kdo mogel Tebe je umoriti? Kdo storil meni strašno to trpljenje? Ko bi mogla Te še oživeti, rada dala svoje bi življenje.

Nad vse si svojo mater ljubil iz gozdne šume si tolažil me; kje zdaj tolažbo čem iskati, ko sem izgubila Te?

Marija Ti me zdaj tolaži, saj sina dala sem ti dva; z njima pridim na sproti, kadar se moja duša loči.

Z očesom milo si me gledal in bridko si mi se smehljaj; Ne žalujti, kmalu k meni boste prišli — se to tolažbo si mi dal.

Za domovino dal si Ti življenje, a svet ni maral Te poznati; in jaz Te nisem zatajila; da sem Tvoja partizanska mati.

Svečka Tebi ni gorela gorijo zvezdice Ti naj. Tudi venčki niso Te krasili, krasil Te bo cvetoči maj.

Nikogar bilo ni pri Tebi, Ah, pa storil nisi nikomur nič. Zapuseni si Ti tam ležal, samo pel je Tebi nočni pič.

Oh, prebrši moral si umreti, dočkal nisi zmago. Kako si se boril za dom, za dom in svoje drage!

Preljubi dom, slovenski dom, zate se boril nič več ne bo. Tovariši, kličite mu z vrh planin: v miru spavaj, slovenski sin!

Jaz sladko spaval bom, a moj duh med vami še živi; za vašo moč jaz prosil bom, da sovražnik z naše lepe zemlje prej zbeži.

V bele rjuhe sem Te povila, ko nekdanj malo detece; sem v hladni grob te položila Te morile grenke moje so solze.

Moj dragi Nacek sladko spavaj, pri Tebi vsa moja sreča spi. Zdal svet naj trese se, grmi — za Te sovražnik nima več moči.

Željo eno veliko še imam, mogoče usliši me nebo. da Nacko pri bratu bi počival, z njim delil blagoslovljeno zemljo.

S Stankom sta se zelo ljubila; zdaj skupaj imela bosta dom. Se pri Bogu skupaj veselila: obema pel bo homeki zvon.

Mogoče kmalu prišla bo svoboda? O, kaj pomagala mi vse to? Srečo zatemnila je žalostna usoda, ker dva sina dali so v črno zemljo.

Morda kmalu sliši se vesel glas: minul je strašni vojni čas. Se mamice srečne in vesele bodo sine svoje spet objele.

A zame zdaj tolažbe ni; že drugi sin tu mrtev leži. Ne bo se solza posušila prej, ko zadnja se bo utrlila.

Tudi trpljenje to minulo bo, ko smrti zaline mi oko. z vama, sina, se bom združila takrat se meni solza bo posušila.

Tvoj žalostni grob zdaj zapustim. Kaj bo sedaj, ne vem. Kako je bridka moja bolečina, naj vsakemu pove to skromni križ lesen.

Tudi Vi, tovariši, ga ne pozabite. Svi zvesti prijatelji bil vam je. Gozdni šopek mu na grob denite, z menoj žaluje naj Vaše srce.

Nedolžen in mlad si moral umreti na Tvojem grobu bela roza cveti; da si moral mučeniško kri preliti, naj rdeča tulpa Ti dehti.

Nikdar ne bom, sin moj, Tebe pozabila. Nosila v srcu bom zapisan blok: za domovino mlado dal življenje je sinko moj—partizan izlok.

Zalujoca mati:

(Gornjo pesem je spesnila Marija Smrkolj, rojena v Mošeniku pri Moravčah, in jo poslala svoji teti Martini Hribar, stanujoči na 5380 Highland Rd., So. Euclid, Ohio.—Op. ured.)

NEMČJA BO ZOPET POMORSKA SILA

WASHINGTON, 13. aprila.—Zedinjene države, Anglija in Francija so danes začele pripravljati načrt, po katerem bi se oživilo zapadno Nemčijo z ukinitvami številnih omejitev pri produkciji njenih ladjedelnic in tovarn.

Zapadne sile so popolnoma prezele Sovjetsko zvezo, ko so sklenile, da bodo 159 nemških tovarn, ki so bile določene za vojno odškodnino, pustile Nemcem.

ŠKRAT



Kdo je Tone Podgoričan?

Pred leti, v časih hudih bojev g. I. Jonteza z našimi "fašisti, obrekovalci, zapitimi možgani" itd. pri A. D., kakor jih je to hudobno klestil, se je v naprednih časopisih pojavil pseudonim Tone Podgoričan.

Zadnji teden se je v E. oglašil Tone Podgoričan št. 2 V A. D. pa mu je odgovoril "lastno-ročno!" Tone Podgoričan št. 3.

Domnevamo, da je Podgoričanov, ki so Toneti, več. Toda, kateri je pravi? Tisti, ki je nekoč pisal v naprednih časopisih, ki sedaj piše v E. ali pa tisti, ki piše v reakcionarni "fašistom" naklonjeni A. D.???

Tone Podgoričan A. D. trdi, da je Tone Podgoričan E. "impostor" in "šlepar." Tone Podgoričan A. D. trdi, da je on Tone Podgoričan, ki je svoječasi pisal v "Prosveti," "Proletarcu" pa tudi "Enakopravnosti."

Toda, kako je Tone Podgoričan A. D. priveslal tja? Mi domnevamo, da je Tone Podgoričan št. 1. blago v Gospodu zaspal. Tone Podgoričan št. 1 je namreč bil "napredna korenina." Paprikaši in ocirkarji so tudi blago v Gospodu zaspal. Zaspal pa je ravno tako tudi "velecejenjeni gospod kolega" in znani Juan de Jontezuma. Vse njih pa je kot ob sodnem dnevu priklicala v novo življenje bojna trobenta "Ameriške Domovine." Hajd v boj, hajd v boj...

Za zabavo in kratak čas bo od časa do časa ta kolona posvečena Tonetu Podgoričanu-dopisniku brez prave identite. Tone Podgoričan št. 1 nam tega menda ne bo zameril. Naj počiva v miru!

Tone Podgoričan št. 4.

FRANCOSKE TOVARNE BODO ZOPET PRIVATNE

PARIZ, 14. aprila.—Francoski državni tajnik Paul Devinat je danes naznanil, da bo vlada morala ponovno izročiti nekatere tovarne letal zasebnikom, če se bo kupec našel.

Francoska vlada, ki je podpržavila letalsko industrijo, se je s tem naznanilo odpovedala lastnini večjega dela letalske industrije.

BOLGARSKI PREMIER OPSEL V POKOJ

LONDON, 14. aprila.—Iz Sofije je danes bilo uradno naznanjeno, da se je premier Georgi Dimitrov umaknil v pokoj. Ostavko je podal kot predsednik vlade in glavni tajnik bolgarske Komunistične stranke.

Dimitrov, ki je star 66 let, bo verjetno odšel v Sovjetsko zvezo, kjer se je pred vojno nahajal v begunstvu več kot 10 let.

V ITALIJI BO STROGA CENZURA V SVETEM LETU

RIM, 13. aprila.—Policijski šef Saverio Polito je danes naznanil, da bodo v svetem letu 1950, ki ga bo praznoval Vatikan, prepovedane v Rimu pre-mične slike, ki razkazujejo spolno razuzdanost. Cenzura bo zelo stroga, ker bodo v tem letu prišli v Rim številni romarji iz vseh krajev sveta, ki so baje zelo občutljivi, ko so v vprašaju "nemoralne slike."

Zahvala

Pevski zbor "Jadran" se iskreno zahvaljuje Waterloo Furniture Co. za pohištvo, ki ga je trgovina posodila za opereto prošle nedelje.

Odbor.

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

— Veš, jaz imam malo Po-
dončanov, tega se zavedaj. Ko-
zaki od Čira pa niso plavači.
Svoji živ dan se pehajo po stepi,
kjer naj neki plavajo. Vsi so pre-
cej bukovci.

— Ob konjih bodo preplavali.
Premišli, na vojaških vajah so
plavali, na na Nemški je bilo tu-
di treba.

— O peših govorim.
— Grod je. Splave napravi-
mo, bodi brez skrbi.

— Civilisti se bodo tudi pre-
peljali.

— Vem.

— Za vse pripravi prevoz, če
ne, ti bom tistokrat dušo izpoh-
nil! To ni šala, če bodo naši
ljude ostali.

— Pa saj bom naredil, saj
bom naredil!

— Kaj je s topovi?

— Možnarček razstrelji, tri-
pačnice pa pripelji semkaj. Veli-
ke splave bomo stesali in bomo
prepeljali baterije na to plat.

Grigorij je odšel iz poveljni-
štva pod vtisom članka, ki ga
je prebral.

— Za Denikinove pomagače nas
veličajo ... Kdo pa smo? Ka-
že, da smo prav zares pomagači,
kaj bi nosove vihal. Resnica
oči kolje ... Domislili se je
besed rajnega Jakova Podkve.
Nekoč je Grigorij v Karginskih
ko se je pozno zvečer vračal na
stanovanje, stopil h kanonirjem,
ki so bili nastanjeni v eni izmed
hiš na trgu; ko si je na pri-
stojenju brisal noge ob brezov-
njak, je zaslišal, kako se Jakov
Podkev z nekom priča in dolo-
čuje: "Ločili, praviš? Da se
ne bomo dali pod nobeno ob-
last? Ho! Ti nimaš na plečih
glave, ampak neizbitno bučo! Če
že hočeš vedeti, smo zdaj kakor
potepen pes: recimo, da pes ne
uboga gospodarja ali mu napra-
vi škodo in odide od hiše, kam
naj se dene? K volkovom ne
spada — strah in groza, dasi-
ravno je slišati, da so si v zve-
rinski žlahti, h gospodarju pa
se ni mogoče vrniti — naklestil
bi ga za škodo. Tako je tudi z
nam. In le zapomni si moje be-
sed: rep bomo stisnili med no-
ge, pod vampom ga bomo po-
ravnavli kakor šibo in zadržali
po vseh štirih za kadetom.

Grigorij je po tisti bitki, ko
je pri Klimovki pobil mornarje,
živel ves čas v območju ledene-
ga, otoplega ravnodušja, ki ga
je mogočno prevzelo. Životaril
je, pobito povešal glavo, brez
nasmeha, brez vedrine. Za kak
dan sta ga vzmernirila bolečina
in sočutje zastran ubitega Ivana
Aleksijevega, potlej pa je tudi
to prešlo. Edino, kar mu je še
ostalo v življenju (tako se je
vsaj njemu zdelo), je bila z no-
vo in neizrekljivo močjo zagore-
la strast do Aksinje. Samo ta
ga je še vabila k sebi, kakor mi-
ka potnika v mrazčalični črni
jesenski noči daljna, trepetajoča
lučka pastirskega ognja v stepi.

Tako se je tudi zdaj, ko se je
vračal iz poveljstva, spomnil
nanjo in pomislil: "Če pojdemo
mi v preboj, kaj bo pa z njo? —
in brez omejevanja in dolgega
razglabljanja je sklenil: — Na-
talja bo ostala z otroki, z ma-
terjo, Aksjutko pa bom vzel s
seboj. Dal ji bom konja in naj-
gre z mojim štabom."

Prešel je čez Don v Bazke,
stopil na stan, iztrgal iz belež-
nice list in napisal:
"Ksjuša! Morebiti se bomo
moral umakniti na levi breg
Donu, potlej popusti vse svoje
reči in odidi v Veške. Tam me

boš poiskala, ostala boš pri me-
ni."

Pisemce je zalepil z redkim
česnjevim klejem, da izročil
Prohuru Zikovu, škrlatno zar-
del, se namrgodil, z navidezno
osornostjo prikril pred Prohor-
jem svojo zadrego in dejal:

— V Tatarski pojdeš in tole
pisemce boš izročil Astahovi
Aksinji. Pa takoj oddaj, da ...
no, recimo, da ne bo kdo izmed
naših opazil, izmed mojih doma-
cih. Najbolje je, da ga ponoči
odneseš in ji ga oddaš. Odgovo-
ra ni treba. In potlej še nekaj:
dajem ti dopusta dva dni. Nu,
hodi!

Prohor je krenil h konju, ali
Grigorij se je hipoma nečesa
domislil in ga poklical nazaj.

— Stopi k našim in reci ma-
teri ali pa Natalji, naj bi o prav-
nem času spravili na to plat
obleko in drugo, kar je vredne-
ga. Žito naj zakopljejo, živino
pa poženo pri brodu čez Don.

59

Dvaindvajsetega maja so se
začele uporniške čete po vsem
desnem bregu umikati. Edinice
so se premikale v bojih in se za-
ustavljale ob vsaki ježici. Prebi-
valci vasi v stepnem pasu so jo
v preplahu ubrali proti Donu.
Starci in ženske so zapregali
vso vprežno živino, ki je bila pri
domu, grmadili na tajske skri-
nje, posodo, žito, dečad. Iz tro-
pov in čred so odbirali krave in
ovce in jih gnali za cestami. Ve-
likanske vrste prateža so prehi-
tevale armado in zadržale pro-
ti obdonskim vasem.

Pehota se je začela na pove-
lje poveljstvenega štaba umika-
ti dan poprej. Tatarski plastuni



Vaš nov dom NI moderen brez
1949 MONCRIEF

Grelna inštalacija za PREMIO-PLIN-OLJE

THE HENRY FURNACE CO., MEDINA, O.

BEACH CLEANERS

ČISTILNICA IN POPRAVLJALNICA OBLAČIL

1001 E. 169 ST., nasproti Euclid Beach Trailer Camp.
Okrog vogala od Abady's & Renshaw's KENmore 0473

Obleke čistimo, zlikamo in popravimo v vaše popolno zado-
voljstvo. Tudi predelamo in prekrpamo opravo. Cene so zmerne.
Postrežba vedno prvovrstna. — Se priporočamo.

DAJEMO EAGLE ZNAMKE

SLOVENSKI RADIO PROGRAM

VSAKO NEDELJO POPOLDNE

OD 3.30 DO 4. URE NA RADIO POSTAJAH

WRSR - 1490 in FM - 95.3

FRIGIDAIRE JE DANES NAJBOLJŠI KUP.
Več je Frigidaire ledenic v ameriških hišah, kot katerih drugega
izdelka. — Pridite k nam, da vam jih rakažemo.
Poslušajte Lum' n Abner vsako nedeljo zv. ob 10—WGAR
NORTHEAST APPLIANCE & FURNITURE
22530 Lake Shore Blvd. — Jerry Bohinc, lastnik — REDwood 2303

VSE VOLNENO BLAGO

PO NOVIH NIZKIH CENAH

Izvrstno za pošiljke v staro domovino

BRAZIS BROTHERS CLOTHES

6905 Superior Ave. — EN 2614

15602 Waterloo Rd. — IV 5076

in vešensko krdelo prišlekov so
enoindvajsetega maja zapustili
vas Čebotarjev v usthoprskem
okraju, premerili nekaj nad štiri-
deset vrst in se spravili preno-
čevati v vasi Ribnem v vešen-
skem okraju.

Dvaindvajsetega navsezgodaj
je bledikava meglica prepregla
nebo. Niti enega oblaka ni bilo
na njegovem megličastem pro-
stranstvu, samo na jugu, nad
robom obdonskega prelaza, se
je pred sončnim vzhodom poka-
zal majcen slepečerožnat oblak.
Njegov bok, obrnjen proti vzhodu,
je bil kakor krvavel, od njega
je bila škrlatna svetloba. Sonce
je vstalo iz za peščenih, po rosi
shlajenih kozlov na levem bre-
gu in oblak se je razkadal v
nič. Na travnikih so glasneje
zahreščali kosci, ostrokrile te-
novčice so kakor modrikasti
kosmi padale v naraslem Donu
v vodo in se dvigale v vis s sre-
brnkasto svetlikajočimi se ribi-
cami v roparskih kljunih.

Proti poldnevju je pritisnila
vročina, popolnoma nenavadna
za maj. Zgalo je kakor pred
dežjem. Že pred dnem so se od
vzhoda po desnem bregu Dona
potegnile proti Vešenski kače
begunskih voz. Po Hetmanski

"D A"

PAPIRAMO IN TUDI BARVAMO.
Za prvovrstno delo in zmerne
cene pokličite
J. F. TERBIZAN
14707 Hale Ave., LI 1464

NAPRODAJ

DVA FURNEZA

Proda se dva furneza, srednje
velikosti, v zelo dobrem stanju.
Dobi se jih poceni. Vprašajte na
1201 E. 176 St., po šesti uri zv.

HIŠE NAPRODAJ

V BLIŽINI E. 185 ST.

Hiša s 9 sobami; se lahko rabi-
za dve družini. Vse nanovo barva-
no in popravljeno. Sploh vse v naj-
boljšem stanju. Benaški zastori,
zimski vrata in okna, 2 garaži. Se
proda za samo \$11,900.

KOVAC REALTY

960 E. 185 ST.

cesti niso več utihnili cvrkajo-
ča kolesa lestvenikov. Konjsko
rezgetanje, volovsko mukanje
in človeško govorjenje se je pri-
našalo z vrha prav do selišč.

Vešensko krdelo prišlekov, ki
je štelu kakih dve sto vojšča-
kov, je bilo še zmeraj v Ribnem.
Ob desetih dopoldne so dobili iz
vešenske povelje: krdelu mora-
jo preiti v vas Veliki Gromok,
postaviti po Hetmanski cesti in
po kolovozih straže in ustavljati
vse kozake vpoklicanih letnikov,
ki bi bili namenjeni v Vešensko.

V Gromok se je zapodil val
begunskih vozil, pomikajočih se
proti Vešenski. Prašne, od pri-
peke črne ženske so gnale go-
ved, pod cesto so jahali konje-
niki. Skripanje koles, prhanje
konj in ovac, rjojenje krav, ve-
kanje otrok, stokanje vroči-
nskih bolnikov, ki so jih tudi pe-
ljali s seboj na begu, je razdeja-
lo nezmoteno tiho vasi, ki se
je kradoma zapokala v čes-
njeve vrtove. Tako nenavaden
je bil ta mnogolični in neločljivi
truse, da so vaški psi popolno-
ma ohripavali od laježa in se že
niso več zaganjali kakor spočet-
ka v vsakega pešča, niso več
spremljali po cestah voz in od

togotnosti tekali za njimi debe-
lo vrsto daleč.

Prohor Zikov se je dva dni
mastil doma, izročil Grigorijevo
pisemce Aksinji Astahovi in ust-
no naročilo Iljinični in Natalji
in se dvaindvajsetega odpravil
v Vešensko.

Računal je, da bo prestregel
svojo stotnijo v Bazkih. Toda
topovsko grmenje, ki se je glu-
ho valilo proti Obdonju, je bob-
nelo še kakor nekje ob Čiru.
Prohura ni nič kaj vleklo, da bi
tiščal tjakaj, kjer so se razvne-
mali boji; sklenil je, da se bo
prebil do Bazkov, tam pa pri-
čkal, dokler ne bo prišel k Do-
nu Grigorij s svojo prvo divizi-
jo.

Vso pot prav do Gromoka so
Prohura prehiteli vozovi be-
guncev. Jahal je zložno, skoraj
ves čas korakoma. Nikamor se
mu ni bilo treba dvizati. Pri Ru-
bežinu se je priključil k štabu
pred kratkim sestavljenega ust-
hoprskega polka.

Štab je bil nameščen na za-
pravljuju z vzmetmi in na dveh
lestvenicah. Štabni so imeli h
koncem voz privezanih šest ose-
dlanih konj. Na enem izmed voz
so peljali nekakšne papirje in

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnico vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

A. GRDINA & SINOVI

Pogrebni zavod

1053 EAST 62nd ST. HEnderson 2088
Ambulančna posluga podnevi in ponoči

SVETEK

FUNERAL HOME

AUGUST F. SVETEK

Pogrebni zavod

478 East 152nd St. Tel. IVanhoa 2016
Bolniški avto na razpolago

Domači mali oglasnik

GOSTILNA

GOOD TIME CAFE

9413 ST. CLAIR AVE.

VICTOR in ANKA HOCEVAR

Za kozarec dobre pive, žganja
ali vina in okusen prigrizek, obiš-
čite našo gostilno. Serviramo ko-
koso pečenko in steak vsaki dan.
Imamo odprto tudi ob nedeljah
popoldne.

HECKER TAVERN

John Sustaršič in Frank Hribar

1194 EAST 71st ST.

ENDicott 9779

pivo, vino in žganje ter okusen

prigrizek.

Odprto do 2:30 zjutraj

Three Corner Cafe

1194 EAST 71st ST.

Frank Baraga in John Levstik,

lastnika

Izvrstno pivo, vino — žganje

in okusen prigrizek.

Pri nas dobite vedno dobro.

Se priporočamo

DANICA'S CAFE

Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.

Danica in Joe Hrvatin

Priporočamo se za obisk.

Fine pijača in prijetna družba.

"OLD OXFORD TAVERN"

1014 E. 63 ST., EN 9288

TONY PERUSEK—EDDIE SESEK

Prvovrstno sveže pivo in žganje;

okusna jedila ter ribja pečenka;

vsak petek zvečer igra Croatian

Tamburitza. Se priporočamo.

GAY INN

Frank in Emily Svigel

6933 ST. CLAIR AVE.

Fino pivo, vino in žganje, ter

okusen prigrizek. — Za prijetno

družbo obiščite nas.

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA

Jelercic Florists

15302 WATERLOO RD.

IVanhoa 0195

Imamo še nekaj pravih naglencov in

več vrst vrtnic.

OGLAŠAJTE V

ENAKOPRAVNOSTI

GOSTILNA

Frank Mihčič Cafe

7114 ST. CLAIR AVE.

Dobro pivo, žganje in prigrizek

ter slastno vino

ENDicott 9359

Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

AVTOMOBILSKA

POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st ST. — Utah 1-3040

Max Zelodec, lastnik

Nove avte, ki so poškodovani,

popravimo, da zopet izgledajo

kot novi.

Re-Nu Auto Body

CO.

982 EAST 152nd ST.

Popravimo vaš avto in prebarvamo,

da bo kot nov.

Popravljamo body in fenderje.

Welding!

J. POZNIK

GLenville 3830

Elyria Auto Repair

and Welding

Joe Mrhar, lastnik

Towing, Parts, Batteries, Painting

Body Fenders

6815-31 SUPERIOR AVE.

ENDicott 9361

Moderna slovenska popravilnica

Prodajamo tudi nove Willys

avtomobile in truke

Superior Body &

Paint Co.

Popravimo ogrodje in fenderje.

Prvovrstno delo.

Frank Cvelbar

6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1633

Rich Body Shop

1078 E. 64 St.

HEnderson 9231

FRANK RICH, lastnik

Se priporočamo za popravilo in

barvanje vašega avtomobila. Delo

točno in dobro.

KUPUJEMO IN PRODAJAMO

RABLJENE AVTE

telefonske aparate, na zaprav-
ljičku pa ranjenega priletnega
kozaka in še enega, strahotno
shuškanega, z orlovskim nosom,
ki ni dvignil od sedne blazine
glave, pokrite s sivo jančjo
častniško kučmo. Videti je bilo,
da je komaj prebolel legar. Le-
žal je do brade odet s plaščem;
na vzboklo blede čelo, na ozki
hrustančasti nos so mu stopali
hlapi rahle oznojenosti, a je ves
čas moledeval, naj mu noge za-
vijejo s čim toplim; brisal si je

znoj s čela s koščeno, žilnato ro-
ko in robentil:

— Sodrga! Mreina! Pod noge
mi piha, slišite? Polikarp, sli-
šiš? Pokrijte me s plahto! Ko
sem bil zdrav, sem bil potreben,
zdaj pa ... — in streljal je na
vse plati z neznanim, osornim
pogledom, kakor ga imajo vsi,
ki prebolijo nevarno bolezen.

Tisti, ki ga je imenoval Poli-
hlap — zastaven, čil starove-
rec — je gredečo skočil na tla in
stopil k zapravljuju.

OB PRILIKI VELIKONOČNE SEZONE, SE
REGINA ZAYAC, LASTNICA

REGINA'S BEAUTY SALON

6124 GLASS AVENUE

želi iskreno zahvaliti vsem svojim poseticam ter

vsaki posamezni želi prav

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

VOŠČIMO VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM VESELE VELIKONOČNE
PRAZNIKE IN OBILO PIRUHOV!

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

JOHN IN MARY SUSNIK

6202 St. Clair Avenue

Vsem našim cenjenim odjemalkam
in prijateljem
želimo

vesele velikonočne praznike

in obilo piruhov!



GRDINA BRIDAL SHOPPE

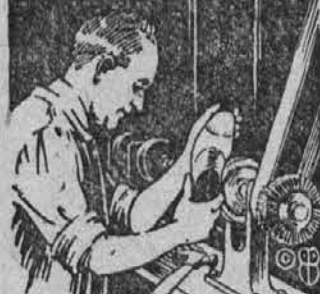
6111 St. Clair Avenue

HE 6800

Vesele velikonočne praznike in obilo
piruhov želijo vsem

ter se toplo priporočajo za naklonjenost

ČEVLJARJI



FRANK DACAR

17308 Grovewood Avenue

FR

TRGOVINA S SUŽNJI

Dopisnik tržaškega lista "Corriere di Trieste" je imel, kakor piše, ob povratku iz Benetk v vlak priložnost srečati skupino delavcev iz anglo-ameriške cone tržaškega ozemlja, ki so bili pred dnevi po prvem zdravniškem pregledu v Vidnu odpotvali na nadaljno preiskavo v Milan, odkoder bi bili nato poslani na delo v rudnike v Franciji. Ko jih je vprašal po vzrokih za njihovo vrnitev, so mu pripovedovali med drugim tole:

Kakor vsakdo ve, je naša pokrajina ena izmed onih, za katero je brezposelnost najbolj zamotan problem. Dočim imajo v deželah, ki so gospodarsko srenejše od naše, ljudje navado, da zbirajo redke predmete, se pri nas trudimo, da bi poizvedeli, na katerem delu zemeljske oble so možnosti za delo. V zadnjem času se je raznesla vest, da iščejo delavce za belgijske rudnike. Seveda je bilo pred okenci urada za delo veliko vrenje. Število iskanega osebja je bilo v hipu doseženo. Ker smo zamudili možnost, da bi bili najeti za Belgijo, nas je beda prisilila, da smo prosili za sprejem v francoske rudnike.

Za plan odhoda v Videm so nam določili 26. februar. Tu je bil prvi zdravniški pregled, ki so ga opravili italijanski zdravniki. Namen tega pregleda je bil, izločiti delavce, ki so očitno neprimerni za delo v rudnikih. Naslednjega dne so sposobne za delo v rudnikih poslali v Milan na nadaljnji pregled, ki bi ga izvršila francoska zdravniška komisija.

Potovanje je bilo vse prej ko prijetno. Za popotnico so nam izročili košarico, v kateri je bilo nekaj kruha, nekaj gramov

marmelade, nekaj koščkov smrdljive klobase, dve mandarni, podobni orehom, in košček sira, ki se je po veličini in trdoti mogel primerjati podpetniku na čevlju.

Ko smo končno prispeli v Milan in odložili prtljago v podzemlju postaje, so nas odvedli v vojašnico Piave na trgu Sv. Ambroža, kjer smo slabo prenočili. Naslednje jutro so se v tej vojašnici začele zdravniške preiskave. Vrsto siromakov, govorečih najrazličnejša italijanska narečja, opremljeni z obutvijo, s katero so delali mnogo hrupa, so ob vsaki uri prihajale iz vseh odprtin. Večina je imela preplahen izraz v obrazi, ki pade iz zleba — morda zaradi slabega vtisa, ki ga je napravilo nanje dosedanje ravnanje, ki je bilo bolj podobno trgovanju s sužnji, kakor zdravniškemu pregledu. Mnogi so po pol dneva čakali goli na hodnikih. Ne da bi sploh prišli do zdravnikov, so se morali zopet obleči, če so obleko našli — ker so jo zaradi pomanjkanja obešalnikov naložili na kup v kotu. Da si dobil nakazilo za hrano, niso bile težave nič manjše. Če bi imeli možnost, nabaviti si hrano sami, bi se njihovi prav gotovo odpovedali. Naravno, da je bila v opisanem položaju želja nas vseh, priti do zdravnika, kar pa se je zdelo neizvedljivo. Vsaka ura, ki smo jo prebivali v tem "bablonskem stolpu", nas je dušila. Končno smo po nekaj dnevih poizkušeni prišli pred zdravniške. Ogromno število prosilcev, ki so prišli od vseh strani, je Francozom omogočalo muhasto izbiro. Prisostvovali smo škartanju ljudi, ki so bili kljub levji moči in zdravju izločeni zaradi

nepomembne rane na prstu, zaradi sledu starega tvora in zaradi drugih sličnih bedastot.

Pregled je bil trojen: 1. analiza urina in krvi, pregled vida, teže, rasti in prsnega koša; 2. roentgenski pregled; 3. splošni pregled.

Kdor je premagal to preizkušnjo, je seveda mislil, da se je upravičen smatrati za sposobnega. Vendar ni bilo tako. Treba je bilo še premagati najnevarnejšo in hkrati najbolj zoprno oviro. To je bil pregled žuljev, ki ga je opravila tehnična komisija rudnikov. Tu so zavrtili največ prosilcev.

Nič ni pomagalo, da bi ti gospodje popustili, če so bile njihove odločitve negativne. Nič ni pomagalo govoriti, da nimajo žuljev zaradi dolge brezposelnosti. Od časa do časa smo bili priče usmiljenja vrednih prizorov. Može so s solzami v očeh prosili usmiljenja za otroke, ki doma jočejo od lakote.

Da bi se zavarovali pred neprijetnimi presenečenji, so ti moderni trgovci s sužnji postavili svoje tržne šotore baš v to vojašnico, ki je prenapolnjena s policijo.

In zdaj se vračamo ponižani, v nemali zadregi, prikazati se na vratih hiše in pred tistimi, ki so nam posodili kak sold za napot. Toda morda je tako bolje, zakaj tudi naši tovariši, ki so se vrnili iz belgijskih rudnikov in smo jih srečali na milanski postaji, so nas seznanili s položajem, v katerem se tam znajdejo rudarji. Isti obup, ki sili naše brezposelne delavce, da se izseljujejo v tuje dežele, kjer se jim kažejo prividi primerne dela, jih prisili, da se vrnejo, odkoder so prišli, do kraja naveličani "roznate" bodočnosti, ki jo jim obetajo trgovci s sužnji.

"Slovenski Poročevalec"

PRIZOR IZ SLIKE "NAŠ TIHI SODRUG"



Nov film plinske družbe The East Ohio Gas Company "Naš tihi sodrug" je bil pravkar izdan ter je na razpolago šolskim skupinam, društvom in organizacijam, ki se zanimajo za zgodovinske podatke o dobavljanju naravnega plina.

Film je v barvah in potom zvočnika je podana vsa povest kako se planira in vrta plinske vrelce za dobavo plina za rabo

na domu in v industriji. Skoro eno leto je vzelo, da se je film izpopolnilo s prizori, ki so bili povzeti na prizorišču dela v West Virginiji in Texasu ter Ohio, in kazen traja 27 minut.

Film je produciral Robert Yarnell Richie Productions, Inc. v New Yorku s sodelovanjem oglaševalne agencije Ketchum, MacLeod in Grove, Inc.

Primorske vesti

Gorijo domačije beneških Slovencev

Nashe ljudstvo v Italiji zmerom bolj čuti, kako se uveljavljajo metode iz žalostne preteklosti. V demokrščanski Italiji uživajo fašisti potuho in prostost zločinskega dejanja, varnostni organi se vedejo brezskrbno, so gluhi in slepi. Nov val terorja je zadivjal preko Slovenske Benečije. V mrzli zimski noči je zločinska roka zažgala domačijo zavedne Slovenke, vztrajne protifašistične borke, predstavnice Zveze slovenskih žena in Demokratične fronte Slovencev tov. Marjete Bledič, ki so ji fašistični zločinci pahnili meča v prezgodnji grob. Je mati dveh hčera, preživlja se z marljivim delom po vaseh v okolici Ažle. Tisto noč je ostala v Ažli pri znancih, doma sta ostali hčerki 16 letna Irma in dveletna Mihojka. Irma se je rešila s skokom iz prvega nadstropja, nakar je splezala po lestvi nazaj in rešila sestro Milojko. Ogenj je bil podtaknjen v hlevu, od koder se je razširil na domačijo. Ko se je Bledičeva vračala domov, so jo šovinisti psovali in sramotili. In kaj so ukrenili karabinerji? Privočili so si nesrečno pogorelo in jo ošteli, češ, naj se ne izdaja za

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

Slovenko in naj se ne zavzema za slovenske šole. Toda to nesramno ravnanje karabinerjev in požig ne bosta strla ljudi, kakor je Bledičeva. Požiganje slo-

venskih domačij doživljamo na tleh Slovenske Benečije po zločinu fašizma in v času čisto po navljajočih se lepo zvenceh besed degasperijskih oblastni-

kov. Upravičeno so se zglasili predstavniki Demokratične fronte Slovencev pri videmskemu prefektu, ki so ga opozorili na trpljenje 60,000 beneških Slo-

vencev ter zahtevali od njega, da se napravi konec metodam, ki se v ničemer ne razlikujejo od onih v času fašističnega razbojništva.

Želimo vsem veselo velikonočno in obilo piruhov!



DR. WILLIAM J. LAUSCHE

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK

15621 Waterloo Road, Kenmore 4212



DR. P. B. VIRANT

OPTOMETRIST

PREGLED OČI — PREDPIS OČAL

15621 Waterloo Rd. — IV 6436

v posloplju North American banke

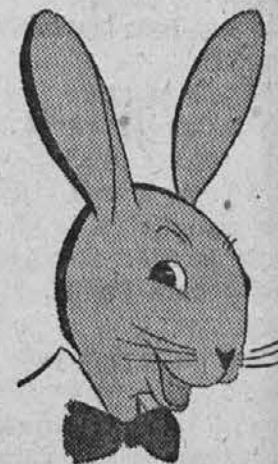
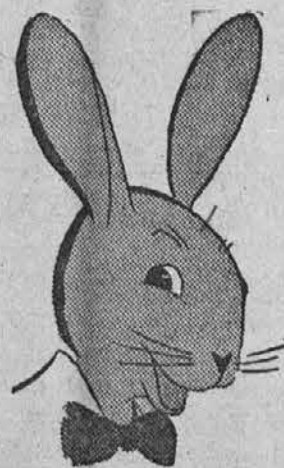
Želimo vsem veselo velikonočno in obilo piruhov!

Euclid Race Dairy & Ice Cream Co.

503 EAST 200th ST.

Kenmore 0515

VOŠČIMO VAM VESELE
VELIKONOČNE PRAZNIKE
IN OBILO PIRUHOV!



DODATNI ODLOK

NAM DOVOLJUJE 25,000 DODATNIH PLINSKIH GRELNIH NAPRAV samo za odobrene prošnje

The Public Utilities Commission države Ohio je z dnem 6. aprila izdal dodatni nujnostni odlok, ki je stopil takoj v veljavo. Ta odlok nam dovoljuje 25,000 nadaljnjih plinskih grelnih instalacij v okrožju, kjer The East Ohio Gas Co. daje poslugi.

Da je bil izdan ta odlok je znamenje, da ultiteta komisija uvideva učinek zadnje zimske klime na zaloge East Ohio plinske družbe in pričakuje še izdatnejše dobave plina za prihodnjo zimo.

Kljub temu pa komisija ne dovoljuje plinski družbi dobavo plina za dodatne instalacije razen če je formalna prošnja od strani odjemalca poslana kompaniji in če jo ista odobri. Vsaka instalacija, ki bi bila napravljena brez dovoljenja kompanije, mora biti takoj odklopljena;

če se tako odklopljenje ne izvrši prostovoljno od strani odjemalca, je plinska družba pod kaznijo obvezana ukiniti poslugi plina za vsako uporabo v dotičnem posloplju.

KJE IN KDAJ NAPRAVITI PROŠNJO

Odjemalcem, ki so napravili prošnjo po 1. juniju 1948, ni treba sedaj delati posebne prošnje.

Odjemalci, ki hočejo sedaj napraviti prošnjo za gretje novih posloplij, naj se zglasijo v najbližnjem uradu Gas Co. Odjemalci, ki bi želeli plinsko gretje za stanovanjske ali trgovske prostore, ki so bili do sedaj ogrevani s kakim drugim kurivom, se lahko zglasijo osebno v uradu kompanije ali pa lahko izpolnijo spodnjo formo za prošnjo.

THE EAST OHIO GAS COMPANY

To THE EAST OHIO GAS COMPANY

Date

Application For Approval to Convert to Natural Gas For Heating

(Please print; do not write)

(Applicant's Name)

(Number and Street where Gas is to be Used)

(Number and Street to which Approval Should be Sent)

(City)

(Phone)

(Zone)

TYPE OF BUILDING (please check)

Single ☐ Down ☐
Two Family ☐ Up ☐
Apartment ☐
Commercial Establishment ☐

SEDAJ JE ČAS,

da napravite spomladansko preureditev v vaši hiši.

PRI NAS DOBITE VEDNO POLNO ZALOGO POHIŠTVO, KUHINJSKIH PEČI, PRALNE STROJE, ELEKTRIČNE LEDENICE, ITD. VEDNO NAJBOLJŠE BLAGO IN PRIJAZNA POSTREŽBA Damo na lahka mesečna odplačila.

NORTHEAST APPLIANCE & FURNITURE

JERRY IN GENEVIEVE BOHINC, lastnika

22530 LAKE SHORE BLVD.

RE 2303

Vsem našim cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancem želimo prav vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!



WOLKOV JEWELERS, INC.

6428 St. Clair Avenue

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

FRANK FERFOLIA FURNITURE STORE

3517 E. 93 St. — VU 3-5775

Cleveland 5, Ohio

V naši novi, moderni trgovini s pohištvo boste našli vse, kar potrebujete, da napravite vaš dom prijazen in udoben. Imamo pohištvo najboljši kakovosti, radio aparate in električne predmete za na dom.

Ko kupujete potrebščine za vaš dom ali za darilo, oglejte si našo zalogo in našli boste prav gotovo kar potrebujete.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

WICK TEXACO SERVICE

17960 Lake Shore Blvd.

Vogal Schenley Ave.

KE 6582

Gasolin, olje, avtomobilske potrebščine.

Pri nas dobite vedno prijazno in točno postrežbo.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!



WATERLOO RECREATION

IVanhoe 9595

15721 Waterloo Road

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

EUCLID CITY WELDING & SOHIO SERVICE

22301 LAKELAND BLVD. — RE 9895

Popravimo avtomobile in zvarimo karkoli.

JOE KARLINGER in FRED ZUPANCIC, lastnika

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

MIKE POKLAR & SON

GULF

COMPLETE SERVICE

Tubi in tajerji—baterije in avtomobilske potrebščine.
Ignition Work — Auto Wash

East 43rd & St. Clair Avenue

ENDicott 9181

VSEM VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE IN OBILO PIRUHOV!

ANTON IN ANČKA LUZAR

6723 ST. CLAIR AVENUE

Gostilna

Pri nas dobite vse vrste dobro žganje, pivo in vino in okusen prigrizek. Ob priliki se oglašite pri nas.

VSEM VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE IN OBILO PIRUHOV!

Prežihov Voranc:

VICE

(Nadaljevanje in konec.)

Tedaj pa zagledam partizana, ki mi je šel naproti s počasnim korakom. Pri tem pogledu so se mi zaustavile noge. Gotovo sem tudi postala čisto rdeča. Kdo je bil ta človek, ki mi je tako počasi in tako zamišljen korakal naproti? Nihče drugi kakor moj tovariš Joza, tisti, ki sem ga odkrila v bunkerju in ki me je potem spravil k partizanom. Videla ga nisem že nekaj mesecev, ker je bil na drugem odseku kakor jaz. Šele zdaj, ko sem ga zagledala, sem se zavedela, da sem vso pot ob Dravi mislila nanj, ki se je zame nahajal na koncu tega velikega, svetlega sveta, razgrnjenega pred menoj.

Ko sva prišla vstrib, sva se pozdravila in takrat sem zapazila, da je njegov obraz temen, zaskrbljen. Oba hkratu sva vzdiknila:

"Francka! . . ."

"Joza! . . ."

Prva sem vprašala jaz:

"Joza, kje si bil?"

"Tebe sem iskal, ker sem vedel, da boš prišla . . ."

"Ti si vedel?"

"Jaz sem vedel . . ." Nato je dejal:

"Ali greš gor?"

"Da!" je zadržalo iz mene.

Tedaj me je prijel za roko in mi rekel:

"Francka, usediva se tukaj ob cesti."

Rekla sem mu: "Meni se mu-di." A kljub temu sem takoj prisedla na obraščeni rob ceste.

Nekaj časa sva molče sedela kraj ceste. On je gledal v tla, jaz pa sem letala z očmi po strmini, ki se je dvigala iz globač. Bila je vsa v cvetju in zelenju, ta strmina, zato se je nisem mogla nagledati. Potem je rekel Joza:

"Zdaj smo dočkali, kar smo si želeli, Francka . . ."

Zakaj je dodal temu stavku moje ime? Takrat sem imela že čez osemnajst let in sem bila zelo vitka in zrasla. Jaz sem molčala, ker mi je bilo vse tako lepo in zagonetno. Splet nadaljeval:

"Zdaj bo treba v življenje."

"V življenje, ker smo se zanj borili." Jaz sem to izrekla brez premisleka, on pa je skočil pokonci, me zagrabil za obe roki in rekel:

"Vidiš, to sem hotel slišati od tebe! Ali boš šla z menoj? . . ."

kobanska deklica."

"Ti si močna deklica."

"Sem, če se ne motim," sem mu pritrdila in še dodala: "Zdaj bo povsod lepo, tudi v naših Vi-cah. Pogledj!"

Njegovo lice pa se ni razvedrilo, čeprav je bilo moje obnašanje zelo razkošno. Nasprotno, zdelo se mi je, da mi navzlic to-plim besedam le ne more pogledati v obraz.

Odločila sem se in hotela oditi.

"Veš, Joza, nimam veliko časa, gor v bajto moram pogledati."

Tedaj me je Joza prijel za roko:

"Francka, veš, rajši ne hodi tja gor, vrni se skupaj."

Po teh besedah me je prvič globoko pogledal v oči.

"Zakaj pa . . .?" sem skoraj kriknila in se skušala potopiti v njegove oči, ki pa so se mi zopet umaknile.

"Misliš, da bi šla gor potem, ko se bosta vrnila še tvoji sestri . . ."

"To ni res, jaz grem še danes tja gor," ser rekla odločno, čeprav vsa polna tujih slutenj. Stopila sem trdno na cesto.

Tedaj se je dvignil tudi Joza s tal in mi dejal s praznim glasom:

"Francka, gori pri vas ni ničesar več . . ."

"Kaj govoriš, nesrečnej?" . . .

"Ravnokar sem bil sam gori pri vas."

"In kaj si videl . . .?"

"Bajta je požgana . . ."

Ko je to spregovoril, sem jaz že odskočila od njega in se zagnala čez cesto proti strmini, čez katero je vodila do bajte bližnjica. V desetih minutah sem bila gori na vrhu, kjer je bila bajta. Med potjo nisem niti opazila, da dirja Joza za menoj. Šele ko sem prišla na vrh strmine, sem zagledala poleg sebe tudi njega.

Vic ni bilo več, namesto njih sem našla majhno, ožgano in od dežja izprano pogorišče. Ker je bilo vse leseno, ni razen ognjišča ostalo ničesar. Bajta je morala zgoreti šele pred kratkim, ker sem še pozimi hodila tod okrog, ko je bajta še stala. Ob pogledu na pogorišče me je začela v grlu daviti težka bol. Hotela sem jokati na glas, toda skozi grlo ni prišlo ničesar, le solze so mi napolnile oči. Čim slabše sem postajala, tem bolj sem čutila Jozovo bližino. On pa je molčal.

"Kje so moji starši?" sem zakričala čez nekaj časa s strašnim glasom.

Odgovora ni bilo nobenega, kar me je še huje razburilo. Komaj sem slišala prijateljev glas: "Francka, greva odtod . . ."

Tudi njegova roka me je prije-la.

Jaz pa sem divjala še huje. Zagnala sem se na sredo pogorišča, kjer sem do kolen gazila po pepelu in blatu. Takrat se mi je grlo že odprlo in kričala sem na ves glas:

"Oče, mati, kje sta . . .?"

"Teh dveh ni več!" se je tedaj čez globačo od Peklarjeve bajte zaslislal znan glas. Ko sem skušala skozi solze pogledati tja, odkoder je prihajal, sem videla stati v sončnem bregu stara-rega Peklarja.

Potem sva z Jozom zapustila pogorišče. Joza je vedel za pot, jaz sem tavalala ob njem.

Christiana Lodge . . . and Cottages

Edwardsburg, Michigan

The Lodge has 30 rooms with connecting shower and toilet. There are 17 cottages each with private shower and toilet. Central dining room with American-European cooking. ALL SPORTS: Golf, dancing, tennis and shuffleboard, horseback riding, private beach, boating and fishing, indoor games. Cater to overnight guests.

Located in Christiana Lake in a grove of large trees, 100 acres of private playground on U. S. 112.

Write for folder

Christiana Lodge

DOMINIK KRASOVEC, Prop.

Phone: 9126 F 5

P. O. Edwardsburg, Mich.

NAZNANILO!

Vsem prijateljem in znancom naznanjam, da sem prevzela slovensko gostilno

ROSE CAFE

1301 E. 54th STREET

AND MARQUETTE

kjer bom zopet postregla z vsemi najboljšimi piščanci in jedili. Postrežba točna in prvovrstna.

Vsak petek in soboto igra izvrstna Nick Spinova godba za zabavo.

Se priporoča lastnica

Rose Frank in

sinova

SEMENA

Zelenjava in cvetlice

VRTNO ORODJE

Motike, grablje, stroji za kositi travo, škardje za obrezovanje drevja in grmičevje, lopate.

GNOJILA

Bone Meal, Vigoro, Tol-e-Gro, Triple X, Milorganite, Rose Aid

PRISTNE IMPORTIRANE

AVSTRIJSKE KOŠE

ročaji, klepišča in osla

SMREKAR

HARDWARE

6112 ST. CLAIR AVE.

HE 5479

Pripeljemo na dom

Oton Župančič:

PO STRANSKIH POTIH

Po stranskih potih, po tistem mahu, skrivaj, ko v strahu, prišla je pomlad.

Razvij peroti, dihi v logu lahni! Vir, ne presahni mi sredi trat!

Kako, cvetice, še vedno spite? oči odprite, in svet bo vrt!

Ven, medarice, ven iz ulnjaka! Z roso pretaka se sladka strd.

V zrak se požen nad črno grudo, pojoče čudo, škrljanček moj!

Potem i v meni zbude se pesmi . . . Joj, ko pa res ni! — Kaj je z menoj? . . .

AKO NAMERAVATE PRODATI VAŠO HIŠO

za eno ali dve družini, pokličite nas.

IVanhoe 7646

Realtor

PRODA SE FIZOLOVO SEME

fin, čist koksar.

Proda se poceni.

Vpraša se na

1083 E. 67 St., HE 2278

Za cementna dela KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS

pokličite

JOHN ZUPANCIC

18220 MARCELLA RD.—KE 4993

PETER ROSTAN

449 EAST 158 ST. — KE 0620

PAINTER & DECORATOR

Barvamo zunaj in znotraj—v mestu ali izven mesta

Delo vedno prvovrstno in zadovoljivo.

Cene nizke. — Se priporočamo.

Prijatel's Lekarna

PRESCRIPTION SPECIALISTS

Zastonj pripeljemo na dom

St. Clair Ave., vogal E. 68 St.

ENDicott 4212

PAPIRAMO IN BARVAMO

Prvovrstno delo, zmerne cene.

Pokličite, da vam damo prost proračun.—Se priporočamo.

Geo. Panchur in Sinovi

16603 Waterloo Rd. — KE 2146

Trgovina s stenskim papirjem in barvo.

Wallpaper Steamer for Rent

HARMONIKE

vseh vrst slovenske in nemške

ter kromatične ali klavirske

izdelujem in popravljam

po zmernih cenah

VSE DELO JE JAMCENO

Se priporočam

ANTON BOHTE

R. D. 2, Clymer, Pa.

V priporočilo

Za vljudno in točno

postrežbo ter

zmerne cene

OBIŠČITE

DAVID'S

na 934 E. 152 St.

GLEenville 8287

kjer si boste lahko izbrali iz njih

obširne zaloge zlatnine, stenske

in zapeljive ure, srebrnino, radio

aparate in električne predmete.

VABIMO VAS, DA SI OGLEDATE NAŠO TRGOVINO IN SE SEZNANITE Z NAMI

Pri nas dobite vedno dobro sveže pivo in okusno vino, kakor tudi okusno pripravljena mrzla in gorka jedila.



MR. & MRS. ROZANC

1178 Babbitt Road

RE 9890

Vsem prijateljem, posetnikom in znancom želimo vesele velikonočne praznike!

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

MARIE RICARD - Beauty Salon

Marie Tuttle, lastnica

17216 GROVEWOOD AVENUE

IVanhoe 0645

"Let Us Solve Your Permanent Wave Problem"

Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov želimo vsem!

DR. J. V. ZUPNIK

ZOBOZDRAVNIK

6131 St. Clair Avenue

vhod iz 62. ceste

Dr. Zupnik vam nudi kompletno zobozdravniško postrežbo, pa najsi potrebujete malo zalitje, izdiranje ali kako drugo zobozdravniško delo.

Ne glede kje delate ali stanujete, vedno vam bo prilično obiskati dr. Zupnika ob vsakem času, ki je prikladen za vas. Ni treba nobenega dogovora poprej.

Vsem delničarjem, druženikom in vsem posenikom izrekata



DIREKTORIJ IN KLUB DRUŠTEV SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA

na 20713 Recher Avenue

Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov vsem

odjemalcem, prijateljem in

znancom želi

OBLAK FURNITURE CO.

6612 St. Clair Ave.

HE. 2978

LOUIS IN JENNIE OBLAK.

Vsem odjemalcem in prijateljem želimo veselo velikonoči!

JOHN ADAMS DRY CLEANING & TAILORING

3772 EAST 116th STREET
CISTILNICA IN KROJAČNICA

MAPLE HEIGHTS TAILORING & CLEANING

15180 Broadway - Maple Hgts., O.

FRANK VRČEK, lastnik

želi vsem prijateljem, znancem in odjemalcem veselo velikonoči in obilo piruhov!

Moško, žensko in otroško obleko čistimo in zlikamo ter zakrpamo.

Zahvaljujem se za naklonjenost v preteklosti ter se priporočam za v naprej!

H. & H. HARDWARE

3796 E. 116 St. - DI 3048

Trgovina z vsakovrstno železnino, Sherwin-Williams barvo in varniši. — Se priporočamo v naklonjenost.

Veselo velikonoči želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

Prav veselo velikonočne praznike in obilo piruhov želimo vsem!

WELCOME TAVERN

937 E. 222nd St.

TONY IN CHRISTINE KEBE, lastnika



Ako si zaželite kozarec svežega piva ali pristnega vina, kozarec dobrega žganja, pridite k nam. Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

Naša spodnja dvorana je pripravna za svatbe in druge zabave.



Veselo velikonočne praznike želimo vsem!

LAURICH'S DELICATESSEN

Imamo lepo zalogo košaric s pirhili

15601 Holmes Ave.

Fine domače klobase in Cottage Hams, grocerija, sladoled (ice cream), pivo in vino. Pripeljemo tudi na dom. — Pokličite MU 9592

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

Vsem cenjenim rojakom in prijateljem, za solidarnost in poset našega urada, za naklonjenost, Vam bodi priskrba zahvala.

Priporočamo se tudi v bodočnosti za poset našega urada, kadar rabite postrežbo, za denarna naročila... običajne ali standardne pakete... belo moko v vrečah po 100 funtov... uradne notarske dokumente, katere uredimo v Vašo polno korist in zadovoljstvo. V našem delokrogu, vedno skušamo dati vso možno in vljudno postrežbo. Z polno zaupnostjo se zglasite v našem uradu.

STEVE F. PIRNAT

6516 St. Clair Ave.

HE 3500

CLEVELAND 3, OHIO

Želim vsem Slovincem in Hrvatom lepe velikonočne praznike in obilo piruhov!



LUSTRIK TOOL CO.

PETER LUSTRIK, lastnik

BRANISLAV NUŠIČ:

Humoreske in satire

(Nadaljevanje)

Lepo se spominjam tega svojega uspeha v življenju. Ko sem tisto jutro šel k izpitu, mi je mati spet oblekla novo obleko s poškrbljenimi čipkastimi ovratnikom, porezala mi je nohte, me počesala na prečo, mi vtaknila v žep zlikan robec, me poljubila na čelo in rekla:

"Sinko, bodi mi v čast in ponos!"

In ko sem stopil k očetu, da bi mu poljubil roko, mi je rekel:

"Sinko, to je prav za prav tvoj prvi resni izpit in prvi korak v življenje, zato bi te rad za uspeh nagradil. Ko se boš vrnil od izpita in mi povedal, da si ga opravil, bo tale zlatnik tvoj! (In mi je pokazal povsem nov zlatnik). Če pa izpita ne opraviš, ni nikar ne hodi domov, ker te bom premlatil na žive in mrtve."

Ko sem srečno padel pri izpitu, sem postal pred gimnazijskimi vrati in takole premišljeval: "Batine mi ne uidejo in zlatnika ne bom dobil. To je dvojna škoda. Kako bi bilo, če bi vse to spravil na eno samo škodo? Naj še bom tepen, če mora tako biti. Toda naj dobim tudi zlatnik!"

In brž mi je glavo prešinila srečna misel pa sem pohitel po ulici poskakujoč z noge na nogo. Pritekel sem vesel in razgret k očetu in materi, poljubil obema roke in vzkliznil:

"Opravil sem, odlično sem opravil!"

Materi in očetu so solze veselja oblike obraz in že je oče segel z roko v žep po tisti novi zlatnik, dal mi ga je in me poljubil na čelo.

Kajpada sem pozneje pogotljal batine, toda pogotltnil sem vsaj tudi zlatnik. To malenkost omenjam mimogrede zgolj zato, da povem, kako sem enkrat samkrat v življenju prisluzil z batinami honorar.

Ob neki drugi priložnosti—bilo je že v tretjem razredu, do katerega sem se vendarle nekako privlekel—sem sporočil očetu, da bi se moral še zasebno učiti računstva, zaradi katerega me je tedaj in potem še vse življenje tolikokrat bolela glava. V ta namen sem izbral "najodličnejšega dijak" iz našega razreda, da bi me poučeval, in oče mu je plačeval po trideset grošev na mesec. Seveda je bil ta moj tovariš še slabši dijak kakor jaz, ampak z njim sem se vsaj lahko v času zasebnega pouka igral in sva si na koncu meseca razdelila plačilo. Tako sem si za slabo učenje zagotovil plačilo mesečnih petnajst grošev in s tem denarcem sem si že kar lepo uredil življenje. To bi se bilo morbiti še prav dolgo vlekel, ko se ne bi bila vsa reč razkrila pri izpitu zgolj s tem, da nisva znala ne jaz ne moj učenik niti črhiniti o predmetu, katerega me je tovariš poučeval.

Lejte, tako nekako je vse to šlo, in vendar sem rinil iz razreda v razred. Kako—tega še danes ne vem razložiti. Le to lahko povem, da nismo prehajali iz razreda v razred, marveč smo si razred za razredom osvajali. Kar nas je bilo v razredu, smo bili podobni četi prostovoljcev, ki mora na povelje zmagovalci rov za rovom na sovražni strani. In mi smo resda ped za pedjo, korak za korakom, z velikimi napori in nezasišanim pogumom osvajali jarek za jarkom. Bitke so bile obupne, bilo je tudi ranjenih in bilo je mrtvih, ki so spotoma obležali. Toda vsi drugi, ki nam je prizanesla smrtonosna krogla, smo napadali dalje in pri tem slutili: čim bliže smo zmagi, tem bliže smo vedno večji in večji nevarnosti. Kajti ko smo že osvojili nekoliko okopov nižje gimnazije, se je pred nami vzbela utrdba višje gimnazije, oborožena z najsoodobnejšimi pripravami za po-

končanje dijakov. Na okopih in stolpih te trdnjave so bili nabrani različni sinusi, kosinusi, hipotenuze, katete, koreni, logaritmi, deklinacije, konjugacije in raznovrstne smrtonosne nepoznane količine.

Lahko si mislite, koliko je bilo pri vsem tem treba poguma in koliko požrtvovalnosti, da smo napadli z golimi prsmi tolikšno trdnjavo, kakršno je predstavljala višja gimnazija.

Pa vendar nismo omahovali, padali smo in spet vstajali; bili smo ranjeni in smo se zdravili vse počitnice ter nabirali moči za nove napade. Bili smo ujetniki in smo morali ostati po dve leti v suženstvu istega razreda, pa nas je vendar naša vztrajna sedemletna vojna naposled privedla do odločilne borbe, do mature.

Če zdaj zahtevate od mene,

Oton Župančič:

MOJA LJUBICA

Moja ljubica Margareta
ima očesa siva,
na dnu teh žalostnih oči
jezero solza počiva.

Plavaj mi, plavaj, barčica,
po jezeru vodi zeleni!
Okleni se me, ljubica,
hudo je pri srcu meni...

Moja ljubica Gizela
ima oči kot nebo,
in v teh očeh na nebu tem
krilateci psalmi pojo.

Vsi v srajčkah dolgajšicah
oblečeni dostojno,
pred njih ekstazo pokojno
vse želje prešerne
se grudijo v prah...

Moja ljubica Julijana,
ona ima črne oči,
in na dnu teh oči, teh črnih oči
tristo hudičkov spi!

Premislite, bratci, to šala ni:
na dnu teh oči
tristo hudičkov spi!

CARST MEMORIALS

Kraška kamnoseška obrt
15425 WATERLOO ROAD
IVANHOE 2237

Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

Ali kašljate?

Pa nas imamo izborno zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad.

MANDEL DRUG

15702 WATERLOO RD.

PLESKANJE!

Izvršim vsa dela, spadajoča k tej stroki. Zadovoljivo delo po zmerni ceni. Sprejemam velika ali majhna dela. Pokličite SKYline 1041 — H. Jirousek

ANTON HIBLER

6530 St. Clair Ave.

EX 8316

priporoča v naklonjenost

svojo zlatarno vsem

Slovincem in Hrvatom

Kot izučeni urar v stari domovini, prvovrstno popravil ure vseh izdelkov ter zlatnino.

Why Pay More?

CLEVELAND TRUST PERSONAL LOANS ARE LOW-COST EASY TO ARRANGE

The Cleveland Trust Company THE BANK FOR ALL THE PEOPLE

naj vam še povem, kako sem zmogel maturo, tedaj vedite, da me vprašujete tisto, na kar ni mogoče odgovoriti,—na priliko tako kakor če bi me vpraševali: le kako je mogoče naučiti slona, da brenka na tamburico? Na taka vprašanja po navadi ne odgovarjamo. Po zdravi pameti, po logiki, po mojem globokem prepričanju, po vseh zakonih, božjih in ljudskih, in po vseh pravilih bi bil moral pasti pri maturi. Toda, lejte—nisem padel. To torej resnično potrjuje, da ima vsako pravilo svoje izjeme.

(Dalje prihodnjic)

IZRAEL IN SIRIJA PODPISALI PREMIRJE

DAMASC, 13. aprila.—Uradno je bilo danes naznanjeno, da sta Izrael in Sirija podpisali sporazum o premirju v Palestini.

Židovska država je pred tem podpisala premirje z Egiptom, Lebanonom in Transjordanijo.

Vrtna semena

ZA SREDNJE-ZGODNJI IN POZNEJSI PRIDELEK

FIZOL, nizki grmičast zelen	10c
FIZOL, nizki grmičast rumen	10c
FIZOL, visok preklar zelen	10c
PESA, fina rudeča namizna	10c
KORENJE, sladko namizno	15c
KORENJE, dolgo, za krmo	10c
KUMARE, velike za rezanje	10c
KUMARE, male za konzervo	10c
ENDIVJA, velika kravčljana	15c
ENDIVJA, velika širokolistna	15c
SOLATA, srednjegodnja visoka	15c
SOLATA, velika "hrastovka"	20c
SOLATA, glavna "ledenka"	15c
SOLATA, poletna "maslenka"	15c
SOLATA, "veliki čudež" glav.	20c
PETRŠILJ, gladki, s korencom	10c
GRAH, nizek užiten v stroju	10c
GRAH, visok užiten v stroju	10c
REDKICA, rudeča sočnata	10c
REDKICA, dolga bela	10c
REDKICA, mešanica več vrst	10c
REDKEV, velika črna	10c
okroglasta	10c
REDKEV, simska črna dolga	10c
REPA, bela pozna za kisanje	10c
ROZMARIN, dišeči domači	20c
MAJERON, sladki dišeči	20c
VRTNE ROŽE, krasna mešanica	25c

Postnino od semena plačamo mi. Kar izrežite ta oglas in podčrtajte semena katere želite.

SUHE GOBE, prisilne evropske. Cena: četrt funta 95c; pol f. \$1.75; funt \$3.35.

SPANSKI ŽEFAN, pravi najfinjši. Sk. 50c; Lorber jagode 50c; Muškoptlet 50c; Cel Cimet 35c; Kimej 50c; Celi Klinčki 40c; Dišeča Vanilija 4 stroki 50c; Čili powder 50c; Ostra Paprika 50c.

"PLANINSKE ROŽE." Splošno znan, slaven zdravilni čaj za utrjevanje krvi, čiščenje ledvic, jeter in želodca. Cena škatle \$1.50; 3 ške \$4.40.

TAVZENTROŽE, Kamelice, Encjan, Preslica, Vinska Ruta, Brinje in druga Knajpova zdravila v škatlah po 60c in v velikih \$1.50 škatlah.

POSTNINO OD BLAGA (izven semena) plača naročnik. Priložite primerni znesek. Ako še nimate našega cenika, pišite po njega.

STEVE MOHORKO CO.

400 S. NUEVO ST.
FONTANA, CALIFORNIA

V blag spomin

tretje obletnice prerane smrti naše preljubljene matere in stare matere

AGNES SOT

ki je tako kmalu svojemu življenjskemu drugu, našemu očmu, sledila v večnost dne 15. aprila 1946.

Pomladno sonce bo sijalo, in Tvoja gomila ogrevala, rožice bodo razcvetele, travca zelenela bo.

Teško smo se od Tebe ločili, ter v mrzlem grobu Te pustili, žalostni se tolažili, da za Tvojim pridemo.

Draga mati naša! sladko zdaj počivaj, duša Tvoja pa pri Bogu svet raj naj uživa.

Zalujoči ostali:

JENNIE GORSHA, FRANCES BRAIDIC in AGNES MODIC, hčere
FRANK GORSHA, GEORGE BRAIDIC in FRANK MODIC, zetje
vnuki, in JOHN ŽGAJNAR, brat v Cannon City, Colo.

Cleveland, O., dne 15. aprila 1949.



PRAV VESELO VELIKONOČ IN OBILO PIRUHOV

ZELI VSEM

August Kollander

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, O.
HEnderson 4148

KOLLANDER tudi naznanja, da pošilja denar v Jugoslavijo, Trst, Italijo in vse evropske države. Vsaka pošiljatev je jamčena.

Sprejema naročila za moko, prodaja vsakovrstne zaboje, za pošiljanje blaga ali hrane v stari kraj, kakor tudi prevzema pakete za staro domovino. Prodaja parobrodne listke za vse linije, kot je to vršil pred vojno.

POSTREŽBA PRI KOLLANDERJU JE VEDNO TOČNA IN ULJUDNA



MR. & MRS. JOHN LENARSICH
MR. & MRS. JOHN SAURICH

7601 St. Clair Avenue

Našim gostom postrežemo z različnimi likerji, 6% pivom in vinom ter okusnim prigrizkom. Cenjenemu občinstvu se toplo priporočamo za obilen obisk.

Pridite in oglejte si našo novo, moderno urejeno gostilno.

Želimo vsem veselo velikonočne praznike in obilo piruhov!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo velikonočne praznike in obilo piruhov!

LAKELAND TAVERN



23931 Lakeland Blvd.

LIQUOR — BEER — WINE

JENNIE KAVCHNIK, lastnica

Se priporočamo, da nas obiščete še v bodoče. Postregli bomo najboljši z dobrim pivom, vinom in žganjem, ter okusnim prigrizkom.

Veselo velikonoči želimo vsem posetnikom in prijateljem!



COLLINWOOD POULTRY MARKET

14801 SARANAC RD. - LI 3866

PRI NAS DOBITE VEDNO

VSakovrstno PERUTNINO

Imamo tudi sveža jajca po nižji ceni.

Kadar je kaj narobe z vašimi vodnimi cevmi, pokličite nas. Vedno garantirano delo.

MICHAEL CASSERMAN

Plumbing, Heating and Repairing

18700 Shawnee Avenue

IVanhoe 3877

Veselo velikonoči želimo vsem posetnikom in prijateljem!



Oton Župančič:

NAŠI V AVSTRALIJI

Veselo veslati je domov — ! —
kadar obilen bil je lov — ha! —
veselo je veslati!

Le po čem bo na trgu riba — ha! —
to pri sebi vsak ugiba — ha! —
po čem bo na trgu riba!

Tam se agenti zmenijo — ha! —
brž položaj preenijo — ha! —
pa nam zbijajo cene!

In kaj ti pomaga obilen lov — ha! —
kakor brez nič moraš domov — ha! —
brez nič k otrokom in žen! —

Kajkrat smo že krog ognja čepeli — ha! —
v prazne lonce votlo strmeli — ha! —
požirali skomine!

Sam bog, da imamo sindikat — ha! —
on še nam odvrača od hiše glad — ha! —
sindikat drži nam ribo!

Proti agentom nam ribo drži — ha! —
sicer bi nam izpili kri — ha! —
prekanjeni prevaranti!

Pa orji puščo, pa sekaj les — ha! —
povsod je agent in banka vmes — ha! —
vodo zajemaš s sitom!

Svobode iskati nas gnuj je duh — ha! —
samo v svobodi je delo in kruh — ha! —
samo v svobodi življenje!

Čas je, res prav zadnji čas — ha! —
da lepa ladja odrine po nas — ha! —
z imenom Partizanka! —

Delfini se mečejo iz valov — ha! —
Partizanko spremljajo domov — ha! —
in nas na Partizanki!

Straight From Washington

By Stephen M. Young
Congressman at Large—
Ohio

WASHINGTON—While members of the House of Representatives are enjoying an Easter recess, the Senate will be hard at work—reason—because of the filibuster of Southern Senators aided by Republican Senators a legislative bottleneck developed in the Senate and it has failed to act upon appropriations and other important legislation already passed in the House.

Among major bills, which must be acted upon within the next few weeks, are those to provide boosting the existing minimum wage levels (this has already been approved by the House Education and Labor Committee); repeal of the Taft-Hartley Act and restoring the Wagner Act, plus the changes recommended by the Administration.

UNDERSTATEMENT!

Is a minimum wage of forty cents per hour adequate? Can a man provide support for his family upon sixteen dollars for a forty hour week? Congress will very shortly consider increasing the minimum wage from forty cents to seventy-five cents per hour. A laundry worker, Mrs. Gertrude Jones of Hagerstown, Maryland, told the House Education and Labor Committee she believed the minimum wage should be raised. Congressman Ralph W. Gwinn, (R) of wealthy Westchester County, New York, questioned her. He said, "If you don't like what the laundry pays you, why don't you quit and take in washings?" To this Mrs. Jones remarked she could not afford the equipment that a laundry has. This was somewhat of an understatement. She and her husband and their children don't even have a bathtub in their home!

ONE OF THE BOYS

At a downtown hotel in Washington, Speaker Sam Rayburn and Majority Leader John W. McCormack entertained all new Democratic members of the 81st Congress, both Senate and House, at an informal buffet dinner. President Truman attended and helped himself to

his dinner, cafeteria style. He shook hands with every new Congressman and had a word of greeting for each. Guests helped themselves and sat at tables close to the President.

APRIL IS CANCER CONTROL MONTH

The month of April is designated, by Act of Congress, as National Cancer Control Month. During this month cancer societies throughout the nation redouble their efforts to make the public aware of information which will alert it to cancer in a stage in which it is curable.

In Cleveland, where 1550 people died of cancer in 1948, the fight is carried on by the Cuyahoga County Unit of the American Cancer Society through a program of Education, Research and Service. Only through a program which leads to an informed public can progress be made in the control of cancer.

This year the Cuyahoga Unit needs \$160,000 to meet the demands for better service facilities. Support your local chapter. Protect yourself, your family and your community from cancer.

What Is Known About Cancer

Cancer is a disorderly and uncontrolled growth of cells in some parts of the body.

Cancer is not contagious. Cancer strikes all age groups. Cancer, if detected early can be restricted to one area and removed or destroyed by surgery, X-ray or radium.

Cancer can spread to remote parts of the body through the blood stream if diagnosis and treatment are delayed.

Signs which may mean cancer:

Early suspicion of cancer is a great responsibility imposed upon the individual. Often the early signs are known only to the patient himself. Before diagnosis can be established and treatment instituted the patient must voluntarily seek medical facilities. Learn to recognize the following signs which may mean cancer.

1. Any sore that does not heal, particularly about the tongue, month or lips.
2. A painless lump or thickening especially in the breast, lip or tongue.
3. Progressive change in the color or size of a wart, mole or birthmark.
4. Persistent indigestion.
5. Persistent hoarseness, unexplained cough or difficulty in swallowing.
6. Bloody discharge from the nipple or irregular bleeding from any of the natural body openings.
7. Any change in the normal bowel habits.

Cancer Detection Centers:

Eight cancer detection centers where persons with no apparent

ISČE STANOVANJE

Vdova s dvema hčerama

vse tri zaposlene, želi dobiti stanovanje s 4 ali 5 sobami. Mirne, nobena ne kadi ne pije, če kdo ima stanovanje za oddati, naj blagovoli pokliče

HE 5311

PRILETNA DVOJICA

želi dobiti stanovanje s 3, 4 ali 5 sobami. Kdor ima za oddati naj pokliče

EN 0943



Nova zaloga SENČNIKOV je pravkar dospela!

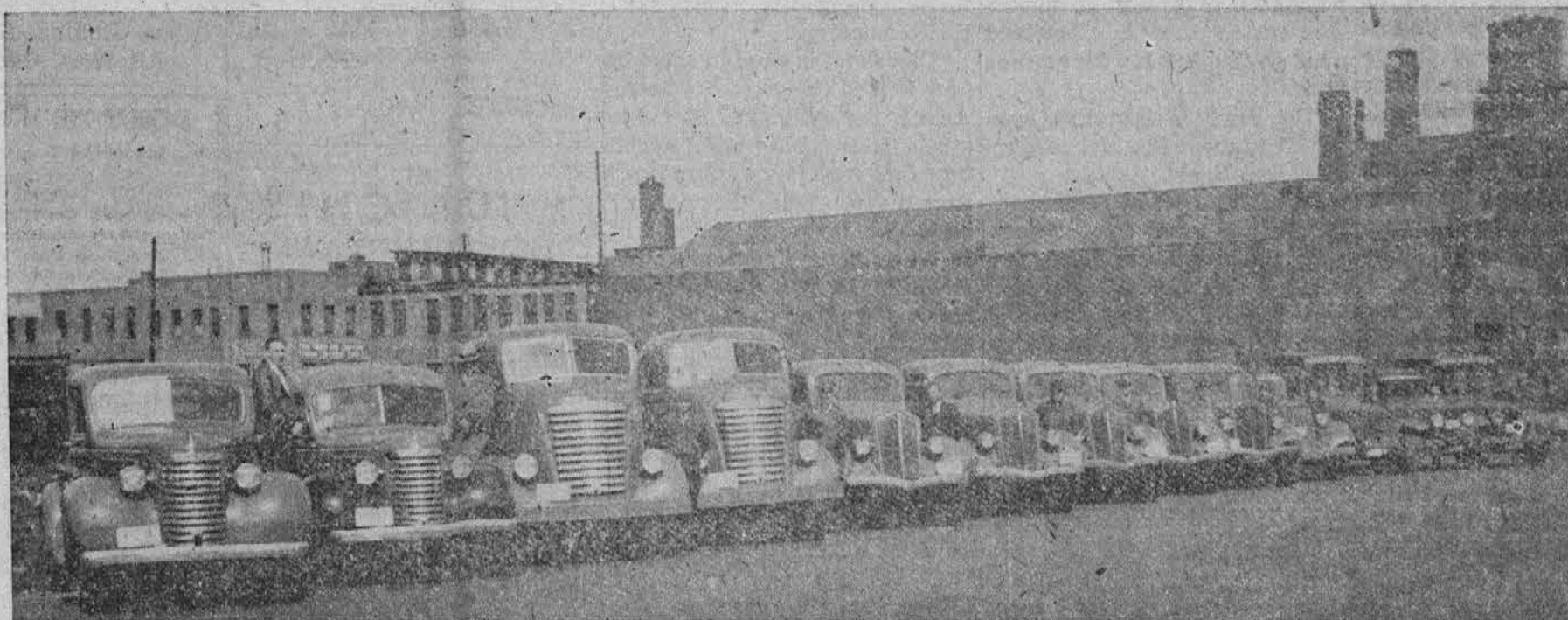
VSKE VELIKOSTI IN STILA OD \$2.50
Luči za spalnico — \$1.50
(FIXTURES)

Električne predmete popravimo in napeljemo
nova žice

ZONE ELECTRICAL COMPANY

8116 ST. CLAIR AVENUE

EX 5866-9559



Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov
želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!
ZA PRAZNIKE SI LAHO NABAVITE BOCK PIVO PRI NAS

THE
DOUBLE EAGLE BOTTLING
COMPANY

JOHN POTOKAR, President

JOHN POTOKAR, JR., Vice-President

EDWARD POTOKAR, Secretary

6511-19 ST. CLAIR AVENUE

HEnderson 4629

CLEVELAND 3, OHIO

Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov želimo vsem!

SUPERIOR AUTO PARTS

OF CLEVELAND, INC.

Prodajalci avtomobilskih delov in potrebščin
7911-13 SUPERIOR AVENUE — EX 5225
Pripeljemo na dom.

ALBERT J. SCHAEFER

ZLATAR

687 EAST 185th STREET — KE 4656

Poštena postrežba in zmerne cene.
Pri nas dobite na izbero krasne ure in zlatnino
Tudi popravljamo zlatnino in ure.
Damo Eagle znamke z vsakim nakupom

SHERWIN HARDWARE CO.

740 EAST 185th STREET — IV 2092

Za barvanje je najboljša barva Sherwin-Williams vrste.
Dobite jo pri nas, kot tudi Scott's semena za travo in gnojila.



Adria to Sing Easter Sunday!

There will be an Easter Sunday program at the Slovenian Home on Reher Ave. The purpose is to raise funds for the building of the new and finer home. Several singing groups will take part: Adria, Slovan, etc.

We were asked by the president of Slovan, Mr. J. Durjava to sing and Adria by popular vote consented to cooperate wholeheartedly. We hope to give a good account of ourselves that day, as we have decided against our annual Spring Concert. So this will, in part, convey to the people that are interested in our progress that we are still very much alive, and improving all along the way. Adria members are asked to be at the hall at 3:30 p. m. So

come there in your new Easter finery. Show them off and perhaps an incidental orchid you may be wearing along with the outfit. Yours truly will be there with a pea green shirt and an orchid tie. Don't miss it!

Here are a few notes on our last meeting. We have decided to contribute dues again. The sum of which will be 50c per month, and if any rehearsals are missed through lack of interest, there will be an additional dime for each session missed. If there are any members, who have not been coming to rehearsals regularly, we would like to know whether or not you will begin active membership again. Please get in touch with either Emilie Ozbic or Mary Furlan.

—Doc Kastelic, Pres.

SUPPER DANCE

An informal Supper-Dance, to be held Saturday evening, April 30th, at the American Legion Hall, E. 62nd and St. Clair, was announced yesterday by the Yugoslav Slovene Club.

The last affair of a similar kind was sponsored by the Club in 1941 with the war putting an end to a long series of dinner-dances held each Easter Monday at various Cleveland nite spots. According to Mrs. Victor J. Svete, committee chairman, "Insistent requests by our many friends to reinstate these dances prompted the Club to make plans for a new series. However, we felt that supper-dances would be more in keeping with the times, and April 30th marks the beginning of what we hope will be another long series of such affairs."

Reservations are now being taken by Mrs. John Pavay, KE 4445, and Mr. Louis Walden, HE 0465, and must be made by April 27th. Tickets are available at Cerne Jewelry, 6412 St. Clair Ave. Music will be provided by Joe Plesivec and his orchestra.

—Member

SEXTON, ANGEL ON MAIN BOUT AT ARENA

Frank Sexton, AWA Champion, has agreed to meet Maurice Tillet, the French Angel, to a finish with no time limit. This bout will abide by the new ruling made recently by the Cleveland Athletic Commission which stipulates that any championship match held in Cleveland must go to a finish with no time limit.

"Big Jim" Wright has been signed to meet the Mohawk Indian, Don Eagle.

Fans like a lot of excitement and that is what they can expect in the tag team match featuring Karol Krauser and Tug Carlson against the opposing team of Fred Bozic and Don Lee.

Promoter Jack Ganson is still busy lining up two other supporting bouts to complete the card.

AT THIS HAPPY EASTER SEASON, REGINA ZAYAC OF

REGINA'S BEAUTY SALON

6124 GLASS AVENUE

wishes to express her heartfelt thanks to all her patrons and to personally wish each and every one a

HAPPY EASTER!

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
Henderson 5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
APRIL 15, 1949

In Hospital

Mrs. Frances Kaucic of 1153 East 167th Street underwent a major operation last week in Glenville hospital. Visitors are permitted!

Confined to Emergency Clinic since last Saturday is Mrs. Justine Dermasa of 18520 Chapman Avenue.

Mrs. Frances Miklavcic, wife of John Miklavcic of 671 East 222 Street is in Mt. Sinai hospital.

The well known Mrs. Rose Zelodec, of 989 Addison Road, underwent an operation last Tuesday in Lutheran hospital. Visitors are not permitted.

Mr. Jack Ambroz of 1003 East 63 Street is confined to Room 128 of Charity hospital, where friends may visit him. Visiting hours are from 2:30 to 3:30 and 7:30 to 8:30 p. m.

TICKETS ON SALE

Tickets for the Glasbena Matice concert to be given in the Slovene National Home on May 8th, are now on sale. They may be purchased from any member of the choral group, or at the Orazem Confectionery in the S.N.H. Bldg.

MEETING TONIGHT

There will be a special meeting of the directors of the Slovene Society Home, Reher Avenue, this evening at 7:30. All directors are urged to attend.

RED FEATHER POSTAGE STAMP

A Red Feather postage stamp, honoring Cleveland as the home of the Community Chest idea of federated money-raising and budgeting for welfare services, will be issued by the Postoffice Department this Fall, if a bill currently in Congress receives favorable support.

According to Dale Brown, President of the Cleveland Community Chest, the stamp will be issued in October, which is the month in which most community chests in this country hold their campaigns.

"Cleveland is cited in this bill now before Congress, for introducing the technique of federated money-raising and budgeting for welfare purposes," Brown reported. "I sincerely hope that favorable action will be taken by the Congress on this measure. It will bring added honor and glory to our City of Champions."

Brown urged all Red Feather volunteer workers and givers to write local representatives in Congress, urging their support of the measure.

GREETINGS!

Greetings arrived this past week from Rudolph A. Knaus, who is in Granada Hills, Calif.

Mr. and Mrs. M. Telich send greetings from Fort Lauderdale, Florida. They visited Slovenes in Samsula. Mr. Telich is attending the conference of the Sun Life Assurance Co. of Canada.

IN CALIFORNIA

Mr. and Mrs. John Polc of Madison, Ohio, and Mr. and Mrs. Steve Vozel of Newton Avenue, are motoring to California, for a month's vacation. They will visit friends in Fontana.

GRADUATE

On Saturday, April 2nd, Raymond A. Svetek, son of Mr. and Mrs. August F. Svetek, 478 East 152 Street, graduated from the Cleveland College of Mortuary Science.

RETURN TO CLEVELAND

Mr. and Mrs. M. Beros, of Beros Studios, have returned to Cleveland, after a trip to Florida, where they visited friends. Their studio is again open as usual.



SPIKE JONES & HELEN GRAYCO

SPIKE JONES Musical Depreciation Review. comes to Arena, Sunday, April 17th at 8:30 p. m. for one performance only.

RAIMOR STUDIOS

Formerly Bukovnik's
762 EAST 185th ST. — IV 1166
WEDDINGS - PORTRAITS
CANDIDS

Charles & Olga Slapnik

Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths
Potted Plants and Flowers for all
Occasions
6026 ST. CLAIR AVE.
EX. 2134

LAURICH'S

15601 HOLMES AVE.
you get home made sausages,
sandwich meat, steaks and chops
at any time

TINO MODIC'S CAFE

6030 St. Clair Ave.
EN. 9691
You Are Always Welcome

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric
and Telephone bills every day at
the office of:
Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders
you can pay all other bills, such as
doctors, hospitals, rents, stores, etc.
Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

Births

The birth of a baby boy, their first child, is being announced by Mr. and Mrs. Julius and Betty Jane Ciaccia. Grandparents are Mr. and Mrs. John Rozance of 1178 Babbitt Rd.

Mr. and Mrs. Ray Russ of 16801 Grovewood Avenue are announcing the birth of a baby girl. Mother is the former Delie Tekancic, daughter of Mrs. Caroline Tekancic.

A baby boy, their first child, was born Wednesday to Mr. and Mrs. Joseph Klein, 19407 Muskoka Avenue. Mother is the former Jo Prelec, daughter of Mr. and Mrs. Matt Prelec of 18621 Chickasaw Avenue, who are grandparents for the first time. Paternal grandparents are Mr. and Mrs. Joseph Klein of 19420 Meredith Avenue.

Mr. and Mrs. Anthony Valencic, 1107 East 68 Street, are announcing the birth of their first child, a baby boy, born April 12th in Glenville hospital. Mother is the daughter of the well known Mr. and Mrs. Jacob and Cecelia Subel, of East 68th Street. Paternal grandparents are Mr. and Mrs. John Valencic of 1239 East 58th Street.

ILL

Richard Podboy, son of Mr. and Mrs. Michael Podboy, 15250 Lake Shore Blvd., has been ill for some time. Friends may visit him.

RELIEF FOR SINUS SUFFERERS

ARE YOU SUFFERING FROM SINUS DISCOMFORT?
Many users have obtained relief with the new pills offered to the public for the first time.
TRY USING oSo TABLETS FOR PLEASANT RELIEF
Non-habit forming and not a narcotic.

Distributed by
Chely's Medical Products Co.
834 Rudyard Road., KEnmore 5578

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. — HE 3028
SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR
Expert Repairing on all Makes of Radios
Tubes, Radios, Rec. Players
All Work Guaranteed

DON'T BE BOTHERED

Let Us Sell Your Car for You
You Name Your Price
and
We'll Get It for You
For a Very Small Service Charge
You Keep Your Title Until
We Hand You Over the Money

JACK'S MOTOR MART

INC.
800 E. 185th ST.
KEnmore 4550

SEDMAK

Moving and Storage
also
Light Expressing
1024 EAST 174th ST.
KE 6580

HAPPY EASTER GREETINGS

TO ALL OUR

PATRONS AND BOWLERS

E. 152nd ST. RECREATION, Inc.

809 EAST 152nd STREET

MULberry 9732

Happy Easter Greetings to All Our Friends!

Toedtman and Follis

PHARMACISTS

SUPERIOR AVE. AT E. 65th STREET
YOUR PRESCRIPTIONS WILL BE ACCURATELY
COMPOUNDED IN OUR PHARMACY

The NEWEST WAY to soft, radiant Hair Beauty



ZOTOS FLUID WAVE WITH EXCLUSIVE "MAGIC PHIX"

the greatest permanent wave
advancement in years.
Happy Easter Greetings to
All Our Friends!

The Orenick Beauty Salon

1030 EUCLID AVE.
319 Truman Bldg. - CH 4760
(Located in the Heart of
Cleveland)

YOUR BEST EASTER DANCE BUY

AWAITS YOU AT THE

BOWL

EASTER SUNDAY, APRIL 17 BIG BANDS

- ★ SOKACH and HABAT and those versatile Tunemixers
- ★ PAUL KALEY and his music that's sweet with a beat—back by demand!

JOIN ANOTHER RECORD-BREAKING CROWD AT
CLEVELAND'S ONLY POLKALAND

THE BOWL

3739 EAST 93rd ST. Any E. 105th Bus South

ADD TO YOUR

EASTER ENJOYMENT

THE LATEST

YANKOVIC RECORD

Rosalinda Waltz

and other top tunes from

MERVAR MUSIC MART

6919 ST. CLAIR AVENUE

EN 3628

Annual Easter Dance

sponsored
by

"SVOBODA"
Lodge No. 748 SNPJ

EASTER SUNDAY, APRIL 17th, 1949
Slovene Workmen's Home, Waterloo Rd.

MUSIC BY
VADNAL'S ORCHESTRA
Admission 75c

VARIETY PROGRAM & DANCE

given
by

CULTURAL SOCIETIES
OF EUCLID

EASTER SUNDAY, APRIL 17th - 3:30 p. m.
at Slovene Society Home, Reher Ave.

MUSIC BY
KOZEL ORCHESTRA
Dancing After Program

Loyalites' Easter Dance

SUNDAY, APRIL 17th, 1949
Slovene Home, 15810 Holmes Ave.

MUSIC BY
FRANKIE MULLEC AND HIS ORCHESTRA
ADMISSION 75c